

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE



Région Autonome
Vallée d'Aoste
Regione Autonoma
Valle d'Aosta

Aosta, 1° marzo 2022

Aoste, le 1^{er} mars 2022

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:
Presidenza della Regione – Affari legislativi e aiuti di Stato
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 – 11100 AOSTA
Tel. (0165) 273305 - E-mail: bur@regione.vda.it
PEC: legislativo_legale@pec.regione.vda.it
Direttore responsabile: Dott.ssa Roberta Quattrocchio
Autorizzazione del Tribunale di Aosta n. 5/77 del 19.04.1977

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:
Présidence de la Région – Affaires législatives et aides d'État
Bulletin Officiel, 1 place Deffeyes – 11100 AOSTE
Tél. (0165) 273305 - E-mail: bur@regione.vda.it
PEC: legislativo_legale@pec.regione.vda.it
Directeur responsable : M.me Roberta Quattrocchio
Autorisation du Tribunal d'Aoste n° 5/77 du 19.04.1977

AVVISO

A partire dal 1° gennaio 2011 il Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta è pubblicato esclusivamente in forma digitale. L'accesso ai fascicoli del BUR, disponibili sul sito Internet della Regione <http://www.regione.vda.it>, è libero, gratuito e senza limiti di tempo.

AVIS

À compter du 1^{er} janvier 2011, le Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste est exclusivement publié en format numérique. L'accès aux bulletins disponibles sur le site internet de la Région <http://www.regione.vda.it> est libre, gratuit et sans limitation de temps.

SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 554 a pag. 557

PARTE PRIMA

Statuto Speciale e norme di attuazione —
Leggi e regolamenti —
Corte costituzionale —
Atti relativi ai referendum —

PARTE SECONDA

Atti del Presidente della Regione 558
Atti degli Assessori regionali 558
Atti del Presidente del Consiglio regionale —
Atti dei dirigenti regionali 560
Deliberazioni della Giunta e del Consiglio regionale..... 584
Avvisi e comunicati 587
Atti emanati da altre amministrazioni —

PARTE TERZA

Bandi e avvisi di concorsi —
Bandi e avvisi di gara 588

SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 554 à la page 557

PREMIÈRE PARTIE

Statut Spécial et dispositions d'application —
Lois et règlements —
Cour constitutionnelle —
Actes relatifs aux référendums —

DEUXIÈME PARTIE

Actes du Président de la Région 558
Actes des Assesseurs régionaux..... 558
Actes du Président du Conseil régional —
Actes des dirigeants de la Région 560
Délibérations du Gouvernement et du Conseil régional.. 584
Avis et communiqués 587
Actes émanant des autres administrations —

TROISIÈME PARTIE

Avis de concours —
Avis d'appel d'offres 588

INDICE CRONOLOGICO

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 3 febbraio 2022 n. 70.

Rigetto della domanda presentata dal Consorzio di miglioramento fondiario (C.M.F.) RU DE PONTON e da altri soggetti privati in data 19 novembre 2015, concernente la subconcessione di derivazione d'acqua, ad uso idroelettrico, dal torrente Dora di Rhêmes, in comune di INTROD, a mezzo dell'opera di presa del Rû de Ponton.

pag. 558

ATTI DEGLI ASSESSORI REGIONALI

ASSESSORATO SANITÀ, SALUTE E POLITICHE SOCIALI

Decreto 2 febbraio 2022, n. 1/dec.

Iscrizione, in applicazione della deliberazione della Giunta regionale n. 264 in data 3 febbraio 2006, nella sezione «C» del Registro regionale dei docenti formatori e dei volontari istruttori del personale soccorritore.

pag. 558

Decreto 9 febbraio 2022, n. 2/dec.

Iscrizione, in applicazione della deliberazione della Giunta regionale n. 264 in data 3 febbraio 2006, nella sezione «C» del Registro regionale dei docenti formatori e dei volontari istruttori del personale soccorritore.

pag. 559

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

ASSESSORATO FINANZE, INNOVAZIONE, OPERE PUBBLICHE E TERRITORIO

Decreto 1° febbraio 2022, n. 534.

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di GABY di terreni necessari ai lavori di completamento di

INDEX CHRONOLOGIQUE

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 70 du 3 février 2022,

portant rejet de la demande présentée le 19 novembre 2015 par le Consortium d'amélioration foncière *Ru de Ponton* et par des particuliers en vue de l'autorisation, par sous-concession, de dérivation, depuis l'ouvrage de prise du ru de Ponton, des eaux de la Doire de Rhêmes, dans la commune d'INTROD, à usage hydroélectrique.

page 558

ACTES DES ASSESSEURS RÉGIONAUX

ASSESSORAT DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE ET DES POLITIQUES SOCIALES

Arrêté du 2 février 2022, réf. n° 1/dec,

portant immatriculation à la section C du Registre régional des enseignants formateurs et des secouristes bénévoles instructeurs chargés de la formation des secouristes, en application de la délibération du Gouvernement régional n° 264 du 3 février 2006.

page 558

Arrêté du 9 février 2022, réf. n° 2/dec,

portant immatriculation à la section C du Registre régional des enseignants formateurs et des secouristes bénévoles instructeurs chargés de la formation des secouristes, en application de la délibération du Gouvernement régional n° 264 du 3 février 2006.

page 559

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

ASSESSORAT DES FINANCES, INNOVATION, OUVRAGES PUBLICS ET TERRITOIRE

Acte n° 534 du 1^{er} février 2022,

portant expropriation, en faveur de la Commune de GABY, des biens immeubles nécessaires aux travaux

un'area destinata a verde pubblico ed a parcheggio in Loc. Wourry, in Comune di GABY .

pag. 560

Decreto 1° febbraio 2022, n. 535.

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di GABY di terreni necessari ai lavori di costruzione della strada comunale tra le frazioni Yer Desor e Yer Desut, da realizzarsi nel Comune di GABY.

pag. 561

Decreto 7 febbraio 2022, n. 536.

Pronuncia di esproprio e asservimento coattivo a favore della Società "AOSTA GAS s.r.l." (C.F./P.Iva 00615450079) con sede a Montjovet (AO), dei terreni necessari ai lavori di costruzione ed esercizio di impianto idroelettrico con utilizzo a scopo irriguo ed idroelettrico delle acque del Ru Chevrère e Montjovet nel Comune di MONTJOVET (AO) – impianto denominato "Fiusey" – ai sensi della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11.

pag. 564

Decreto 14 febbraio, n. 539.

Pronuncia di esproprio e asservimento coattivo a favore della Società "FELIX DYNAMICS s.r.l." (C.F./P.Iva 01209910072) con sede a GABY (AO) e del Consorzio di Miglioramento Fondiario "RU D'ARLAZ" (C.F. 00539230078) di Montjovet (AO) dei terreni necessari ai lavori di costruzione ed esercizio di impianti idroelettrici con utilizzo a scopo irriguo ed idroelettrico delle acque del Ru d'Arlaz nei Comuni di MONTJOVET e di EMARÈSE (AO) – Impianti denominati "Tron, Grand-Hoel, Cré e Chosalley" – ai sensi della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11.

pag. 572

ASSESSORATO
SVILUPPO ECONOMICO,
FORMAZIONE E LAVORO

Provvedimento dirigenziale 4 febbraio 2022, n. 532.

Concessione dell'autorizzazione unica di cui all'art. 52 della l.r. 25 maggio 2015, n. 13, all'impresa "ELLI RONC s.r.l." di Introd per la costruzione e l'esercizio di un impianto fotovoltaico denominato "PLFP", in loc. Champgèrod del comune di INTROD.

pag. 580

DELIBERAZIONI
DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE

GIUNTA REGIONALE

d'achèvement d'un espace vert public et d'un parking à Wourry, sur le territoire de ladite Commune.

page 560

Acte n° 535 du 1^{er} février 2022,

portant expropriation, en faveur de la Commune de GABY, des biens immeubles nécessaires aux travaux de construction de la route communale reliant les hameaux de Yer-Desor et de Yer-Desut, sur le territoire de ladite Commune.

page 561

Acte n° 536 du 7 février 2022,

portant expropriation et constitution de servitudes légales en faveur de *Aosta Gas srl* de Montjovet (code fiscal et numéro d'immatriculation *IVA* 00615450079), relativement aux terrains nécessaires à la réalisation et à l'exploitation de l'installation hydroélectrique dénommée *Fiusey*, dérivant les eaux du ru Chevrère et Montjovet à usage d'irrigation et à usage hydroélectrique, dans la commune de MONTJOVET, au sens de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

page 564

Acte n° 539 du 14 février 2022,

portant expropriation et constitution de servitudes légales en faveur de *Felix Dynamics srl* de GABY (code fiscal et numéro d'immatriculation *IVA* 01209910072) et du Consortium d'amélioration foncière *Ru d'Arlaz* de Montjovet (code fiscal 00539230078), relativement aux terrains nécessaires à la réalisation et à l'exploitation des installations hydroélectriques dénommées *Tron, Grand-Hoël, Cré et Chosaley* dérivant les eaux du ru d'Arlaz à usage d'irrigation et à usage hydroélectrique, dans les communes de MONTJOVET et d'EMARÈSE, au sens de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

page 572

ASSESSORAT
DE L'ESSOR ÉCONOMIQUE,
DE LA FORMATION ET DU TRAVAIL

Acte du dirigeant n° 532 du 4 février 2022,

portant délivrance de l'autorisation unique visée à l'art. 52 de la loi régionale n° 13 du 25 mai 2015 à *Elli RONC srl* d'Introd en vue de la réalisation et de l'exploitation de l'installation photovoltaïque dénommée *PLFP*, à Champgèrod, dans la commune d'INTROD.

page 580

DÉLIBÉRATIONS
DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Deliberazione 31 gennaio 2022, n. 69.

Approvazione del bando di selezione per l'assegnazione dei contributi a favore dell'attività teatrale locale, per l'anno 2022, di cui alla l.r. 45/1997.

pag. 584

Deliberazione 31 gennaio 2022, n. 70.

Approvazione del bando di selezione per l'assegnazione dei contributi a sostegno dell'attività e del funzionamento delle associazioni culturali valdostane, per l'anno 2022, di cui alla l.r. 79/1981.

pag. 585

Deliberazione 31 gennaio 2022, n. 71.

Approvazione del bando di selezione delle attività e iniziative a carattere culturale e scientifico da finanziare, per l'annualità 2022 (periodo maggio - dicembre 2022), ai sensi dell'articolo 3 della l.r. 69/1993.

pag. 586

AVVISI E COMUNICATI

**ASSESSORATO
AMBIENTE, TRASPORTI
E MOBILITÀ SOSTENIBILE**

Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione.
pag. 587

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI GARA

**ASSESSORATO
FINANZE, INNOVAZIONE,
OPERE PUBBLICHE E TERRITORIO**

Avviso di gara per la vendita di beni immobili di proprietà della Regione autonoma Valle d'Aosta.

pag. 588

Délibération n° 69 du 31 janvier 2022,

portant approbation de l'appel à projets relatif aux activités théâtrales locales pouvant bénéficier, au titre de 2022, des aides prévues par la loi régionale n° 45 du 19 décembre 1997.

page 584

Délibération n° 70 du 31 janvier 2022,

portant approbation de l'appel à projets relatif aux initiatives concernant l'activité et le fonctionnement des associations culturelles valdôtaines et pouvant bénéficier, au titre de 2022, des aides prévues par la loi régionale n° 79 du 9 décembre 1981.

page 585

Délibération n° 71 du 31 janvier 2022,

portant approbation de l'appel à projets relatif aux activités et aux initiatives à caractère culturel et scientifique pouvant bénéficier, au titre de 2022 (mai - décembre), des aides prévues par l'art. 3 de la loi régionale n° 69 du 20 août 1993.

page 586

AVIS ET COMMUNIQUÉS

**ASSESSORAT
DE L'ENVIRONNEMENT, DES TRANSPORTS
ET DE LA MOBILITÉ DURABLE**

Avis de dépôt d'une demande d'autorisation.
page 587

TROISIÈME PARTIE

AVIS D'APPEL D'OFFRES

**ASSESSORAT
DES FINANCES, INNOVATION,
OUVRAGES PUBLICS ET TERRITOIRE**

Avis de vente de biens immeubles propriété de la Région autonome Vallée d'Aoste.

page 588

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

ATTI
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 3 febbraio 2022 n. 70.

Rigetto della domanda presentata dal Consorzio di miglioramento fondiario (C.M.F.) RU DE PONTON e da altri soggetti privati in data 19 novembre 2015, concernente la subconcessione di derivazione d'acqua, ad uso idroelettrico, dal torrente Dora di Rhêmes, in comune di INTROD, a mezzo dell'opera di presa del Rû de Ponton.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

E' rigettata, in esecuzione del provvedimento dirigenziale n. 129 in data 14 gennaio 2022, la domanda presentata in data 19 novembre 2015 dal C.M.F. Rû de Ponton, con sede a Ville-neuve congiuntamente ai signori Oreste NAUDIN e Bruno LUBOZ, entrambi residenti ad Introd, riguardante la subconcessione di derivazione d'acqua, ad uso idroelettrico, dal torrente Dora di Rhêmes, a mezzo dell'opera di presa del Rû de Ponton, in comune di INTROD.

Art. 2

La Struttura gestione demanio idrico dell'Assessorato finanze, innovazione, opere pubbliche e territorio è incaricata della trasmissione del presente decreto al C.M.F. Rû de Ponton, congiuntamente ai signori Oreste NAUDIN e Bruno LUBOZ, titolari della domanda di subconcessione.

Aosta, 3 febbraio 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

ATTI
DEGLI ASSESSORI REGIONALI

ASSESSORATO
SANITÀ, SALUTE
E POLITICHE SOCIALI

DEUXIÈME PARTIE

ACTES
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 70 du 3 février 2022,

portant rejet de la demande présentée le 19 novembre 2015 par le Consortium d'amélioration foncière *Ru de Ponton* et par des particuliers en vue de l'autorisation, par sous-concession, de dérivation, depuis l'ouvrage de prise du ru de Ponton, des eaux de la Doire de Rhêmes, dans la commune d'INTROD, à usage hydroélectrique.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

La demande présentée le 19 novembre 2015 par le Consortium d'amélioration foncière *Ru de Ponton*, dont le siège est à Ville-neuve, et, conjointement, par MM. Oreste NAUDIN et Bruno LUBOZ, résidant à Introd, en vue de l'autorisation, par sous-concession, de dérivation, depuis l'ouvrage de prise du ru de Ponton, des eaux de la Doire de Rhêmes, dans la commune d'INTROD, à usage hydroélectrique, est rejetée en application de l'acte du dirigeant n° 129 du 14 janvier 2022.

Art. 2

La structure « Gestion du domaine hydrique » de l'Assessorat régional des finances, de l'innovation, des ouvrages publics et du territoire est chargée de transmettre le présent arrêté au Consortium d'amélioration foncière *Ru de Ponton*, ainsi qu'à MM. Oreste NAUDIN et Bruno LUBOZ, titulaires de la demande en cause.

Fait à Aoste, le 3 février 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

ACTES
DES ASSESSEURS RÉGIONAUX

ASSESSORAT
DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE
ET DES POLITIQUES SOCIALES

Decreto 2 febbraio 2022, n. 1/dec.

Iscrizione, in applicazione della deliberazione della Giunta regionale n. 264 in data 3 febbraio 2006, nella sezione «C» del Registro regionale dei docenti formatori e dei volontari istruttori del personale soccorritore.

L'ASSESSORE
ALLA SANITÀ, SALUTE
E POLITICHE SOCIALI

decreta

1. di iscrivere, in applicazione della deliberazione della Giunta regionale n. 264 in data 3 febbraio 2006, nella sezione «C» del Registro regionale dei docenti formatori e dei volontari istruttori del personale soccorritore, i sottolencati istruttori:

77) operatore tecnico specializzato
MENABREAZ Piero

78) operatore tecnico specializzato
CETON Fabrizio

79) operatore tecnico specializzato
JOTAZ Ivan

80) operatore tecnico specializzato
BRANCHE Leo

2. di stabilire che il presente decreto venga pubblicato per estratto sul Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 2 febbraio 2022

L'Assessore
Roberto Alessandro BARMASSE

Decreto 9 febbraio 2022, n. 2/dec.

Iscrizione, in applicazione della deliberazione della Giunta regionale n. 264 in data 3 febbraio 2006, nella sezione «C» del Registro regionale dei docenti formatori e dei volontari istruttori del personale soccorritore.

L'ASSESSORE
ALLA SANITÀ, SALUTE
E POLITICHE SOCIALI

decreta

1. di iscrivere, in applicazione della deliberazione della Giunta regionale n. 264 in data 3 febbraio 2006, nella se-

Arrêté du 2 février 2022, réf. n° 1/dec,

portant immatriculation à la section C du Registre régional des enseignants formateurs et des secouristes bénévoles instructeurs chargés de la formation des secouristes, en application de la délibération du Gouvernement régional n° 264 du 3 février 2006.

L'ASSESEUR RÉGIONAL
À LA SANTÉ, AU BIEN-ÊTRE
ET AUX POLITIQUES SOCIALES

arrête

1. En application de la délibération du Gouvernement régional n° 264 du 3 février 2006, les personnes indiquées ci-après sont immatriculées à la section C du Registre régional des enseignants formateurs et des secouristes bénévoles instructeurs chargés de la formation des secouristes :

77) MENABREAZ Piero
(opérateur technique spécialisé) ;

78) CETON Fabrizio
(opérateur technique spécialisé) ;

79) JOTAZ Ivan
(opérateur technique spécialisé) ;

80) BRANCHE Leo
(opérateur technique spécialisé).

2. Le présent arrêté est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 2 février 2022.

L'assesseur,
Roberto Alessandro BARMASSE

Arrêté du 9 février 2022, réf. n° 2/dec,

portant immatriculation à la section C du Registre régional des enseignants formateurs et des secouristes bénévoles instructeurs chargés de la formation des secouristes, en application de la délibération du Gouvernement régional n° 264 du 3 février 2006.

L'ASSESEUR RÉGIONAL
À LA SANTÉ, AU BIEN-ÊTRE
ET AUX POLITIQUES SOCIALES

arrête

1. En application de la délibération du Gouvernement régional n° 264 du 3 février 2006, les personnes indiquées ci-

zione "C" del Registro regionale dei docenti formatori e dei volontari istruttori del personale soccorritore, i sottolencati istruttori:

81) operatore tecnico specializzato
BRIGANTINO Marco

82) operatore tecnico specializzato
MEDICI Andrea

2. di stabilire che il presente decreto venga pubblicato per estratto sul Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 9 febbraio 2022

L'Assessore
Roberto Alessandro BARMASSE

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

ASSESSORATO FINANZE, INNOVAZIONE, OPERE PUBBLICHE E TERRITORIO

Decreto 1° febbraio 2022, n. 534.

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di GABY di terreni necessari ai lavori di completamento di un'area destinata a verde pubblico ed a parcheggio in Loc. Wourry, in Comune di GABY .

IL DIRIGENTE
DELLA STRUTTURA ESPROPRIAZIONI,
VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO
E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

A) E' pronunciata l'espropriazione a favore del Comune di GABY degli immobili qui di seguito descritti, necessari ai lavori di completamento di un'area adibita a verde pubblico ed a parcheggio in Località Wourry, in Comune di GABY, di proprietà delle ditte di seguito indicate:

COMUNE CENSUARIO DI GABY

1. Fg. 16 n. 117 di mq. 629 – terreno con fabbricato diruto - Catasto Terreni
Intestati a:
RONCO Rossano, omissis
Indennità: € 3.797,45 (terreno agricolo)
2. Fg. 16 n. 202 di mq. 59 – Catasto Terreni
Intestato a:

après sont immatriculées à la section C du Registre régional des enseignants formateurs et des secouristes bénévoles instructeurs chargés de la formation des secouristes :

81) BRIGANTINO Marco
(opérateur technique spécialisé) ;

82) MEDICI Andrea
(opérateur technique spécialisé).

2. Le présent arrêté est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 9 février 2022.

L'assesseur,
Roberto Alessandro BARMASSE

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

ASSESSORAT DES FINANCES, INNOVATION, OUVRAGES PUBLICS ET TERRITOIRE

Acte n° 534 du 1^{er} février 2022,

portant expropriation, en faveur de la Commune de GABY, des biens immeubles nécessaires aux travaux d'achèvement d'un espace vert public et d'un parking à Wourry, sur le territoire de ladite Commune.

LA DIRIGEANTE
DE LA STRUCTURE « EXPROPRIATIONS,
VALORISATION DU PATRIMOINE
ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

A) Les biens immeubles dont les propriétaires sont indiqués ci-dessous, nécessaires aux travaux d'achèvement d'un espace vert public et d'un parking à Wourry, sur le territoire de la Commune de GABY, sont expropriés en faveur de celle-ci :

COMMUNE DE GABY

TRENTAZ Ezio, omissis
Indennità: € 17,09 (terreno agricolo)

- B) il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici dell'Agenda delle Entrate e volturato, ove necessario, nei registri catastali a cura dell'Amministrazione regionale e a spese dell'amministrazione comunale espropriante, notificato alle ditte proprietarie nelle forme degli atti processuali civili, a cura e spese dell'amministrazione comunale.
- C) adempite le suddette formalità, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità di esproprio
- D) avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Aosta, 1° febbraio 2022

Il Dirigente
Annamaria ANTONACCI

Decreto 1° febbraio 2022, n. 535.

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di GABY di terreni necessari ai lavori di costruzione della strada comunale tra le frazioni Yer Desor e Yer Desut, da realizzarsi nel Comune di GABY.

IL DIRIGENTE
DELLA STRUTTURA ESPROPRIAZIONI,
VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO
E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

- A) E' pronunciata l'espropriazione a favore del Comune di GABY degli immobili qui di seguito descritti, necessari ai lavori di costruzione della strada comunale tra le frazioni Yer Desor e Yer Desut, da realizzarsi nel Comune di GABY, di proprietà delle ditte di seguito indicate:

Comune censuario DI GABY

1. Fg. 19 – map. 245 (ex 77/b) di mq. 150 – Catasto Terreni
Intestato a:
STEVENIN Giuliana, omissis
Indennità: € 3,63 (terreno agricolo)
2. Fg. 19 – map. 247 (ex 79/b) di mq. 110 – Catasto Terreni
Intestato a:

- B) Le présent acte est transmis aux bureaux compétents de l'Agence des impôts en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et, si nécessaire, le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, par les soins de l'Administration régionale et aux frais de la Commune de GABY ; par ailleurs, le présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, par les soins et aux frais de ladite Commune.
- C) À l'issue des dites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.
- D) Un recours contre le présent acte peut être introduit auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Fait à Aoste, le 1^{er} février 2022.

La dirigeante,
Annamaria ANTONACCI

Acte n° 535 du 1^{er} février 2022,

portant expropriation, en faveur de la Commune de GABY, des biens immeubles nécessaires aux travaux de construction de la route communale reliant les hameaux de Yer-Desor et de Yer-Desut, sur le territoire de ladite Commune.

LA DIRIGEANTE
DE LA STRUCTURE « EXPROPRIATIONS,
VALORISATION DU PATRIMOINE
ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

- A) Les biens immeubles dont les propriétaires sont indiqués ci-dessous, nécessaires aux travaux de construction de la route communale reliant les hameaux de Yer-Desor et de Yer-Desut, sur le territoire de la Commune de GABY, sont expropriés en faveur de celle-ci :

Commune de GABY

- STEVENIN Rinaldo Sabino, omissis
Indennità: € 2,66 (terreno agricolo)
3. Fg. 19 – map. 249 (ex 85/b) di mq. 158 – Catasto Terreni
Intestato a:
STEVENIN Roberto, omissis
Indennità: € 55,62 (terreno agricolo)
4. Fg. 19 – map. 252 (ex 86/b) di mq. 93 – Catasto Terreni
Fg. 19 – map. 254 (ex 87/b) di mq. 63 – Catasto Terreni
Fg. 19 – map. 258 (ex 90/b) di mq. 4 – Catasto Terreni
Fg. 19 – map. 259 (ex 90/c) di mq. 13 – Catasto Terreni
Fg. 19 – map. 260 (ex 89/b) di mq. 6 – Catasto Terreni
Intestati a:
STEVENIN Franca, omissis
Indennità: € 56,73 (terreni agricoli)
5. Fg. 20 – map. 386 (ex 92/b) di mq. 269 – Catasto Terreni
Intestato a:
LAZIER Andrea, omissis (comproprietario)
LAZIER Fabio, omissis (comproprietario)
LAZIER Paola Alberta, omissis (comproprietaria)
LAZIER Pierangelo Leonardo, omissis (comproprietario)
LAZIER Pierluigi, omissis (comproprietario)
PRAZ Fiorella Giannina Giuditta, omissis (comproprietario)
TRISOGLIO Luigi, omissis (comproprietario)
Indennità: € 264,35 (quota parte terreno agricolo)
Indennità: € 90,00 (quota parte terreno non agricolo)
6. Fg. 20 – map. 391 (ex 180/b) di mq. 72 – Catasto Terreni
Fg. 20 – map. 392 (ex 180/c) di mq. 35 – Catasto Terreni
Intestati a:
ARMANI Silvio, omissis
Indennità: € 324,36 (terreni agricoli)
7. Fg. 20 – map. 393 (ex 182/b) di mq. 94 – Catasto Terreni
Fg. 20 – map. 394 (ex 182/c) di mq. 41 – Catasto Terreni
Fg. 20 – map. 395 (ex 183/b) di mq. 52 – Catasto Terreni
Intestati a:
ROPELE Enrico, omissis
Indennità: € 566,88 (terreni agricoli)
8. Fg. 20 – map. 397 (ex 184/b) di mq. 50 – Catasto Terreni
Intestato a:
STEVENIN Bianca Maria, omissis
Indennità: € 151,57 (terreni agricoli)
9. Fg. 20 – map. 401 (ex 255/b) di mq. 34 – Catasto Terreni
Fg. 20 – map. 402 (ex 255/c) di mq. 11 – Catasto Terreni
Intestati a:
MAIOCCO Aldo Maria, omissis
Indennità: € 136,42 (terreni agricoli)
10. Fg. 20 – map. 399 (ex 308/b) di mq. 45 – Catasto Terreni
Intestato a:
FREPPA Egle, omissis (quota ½)
ROZZONI Carlo, omissis (quota ½)
Indennità: € 136,40 (terreno agricolo)

11. Fg. 20 – map. 403 (ex 291/b) di mq. 61 – Catasto Terreni
Fg. 20 – map. 404 (ex 291/c) di mq. 27 – Catasto Terreni
Intestati a:
CONSOL Giorgio, omissis
Indennità: € 266,76 (terreni agricoli)
12. Fg. 20 – map. 405 (ex 256/b) di mq. 91 – Catasto Terreni
Fg. 20 – map. 406 (ex 256/c) di mq. 28 – Catasto Terreni Intestati a:
JACCOND Livia Alma, omissis (quota ½)
TOUSCOZ Daniela Maria Monica, omissis (quota ½)
Indennità: € 360,74 (terreni agricoli)
13. Fg. 21 – map. 539 (ex 9/b) di mq. 96 – Catasto Terreni
Intestato a:
TRENTA Elio Palmiro Gastone, omissis
Indennità: € 291,00 (terreno agricolo)
14. Fg. 21 – map. 540 (ex 454/b) di mq. 97 – Catasto Terreni
Intestato a:
NICCO Tiziana Felicita, omissis (quota ½)
NICCO Angelo, omissis (quota ½)
Indennità: € 294,04 (terreno agricolo)
15. Fg. 21 – map. 542 (ex 13/b) di mq. 36 – Catasto Terreni
Intestato a:
FREPPAZ Michele Luigi, omissis (quota ½)
VIAZZO Maddalena, omissis (quota ½)
Indennità: € 109,13 (terreno agricolo)
16. Fg. 21 – map. 535 (ex 3/b) di mq. 69 – Catasto Terreni
Fg. 21 – map. 536 (ex 3/c) di mq. 18 – Catasto Terreni
Fg. 21 – map. 537 (ex 5/b) di mq. 120 – Catasto Terreni
Intestati a:
STEVENIN Maria (comproprietaria)
STEVENIN Maria Tersilla, omissis (comproprietaria)
STEVENIN Tersilla (comproprietaria)
Indennità: € 627,60 (terreni agricoli)
17. Fg. 21 – map. 541 (ex 14/b) di mq. 165 – Catasto Terreni
Intestato a: SEGHEZZI Ettore, omissis
Indennità: € 538,06 (terreno agricolo)
18. Fg. 20 – map. 387 (ex 338/b) di mq. 54 – Catasto Terreni
Fg. 20 – map. 388 (ex 95/b) di mq. 73 – Catasto Terreni
Intestati a: STEVENIN Simone, omissis
Indennità: € 127,11 (terreni agricoli)
19. Fg. 19 – map. 256 (ex 88/b) di mq. 46 – Catasto Terreni
Fg. 19 – map. 257 (ex 88/c) di mq. 3 – Catasto Terreni
Fg. 20 – map. 389 (ex 179/b) di mq. 127 – Catasto Terreni
Fg. 20 – map. 390 (ex 179/c) di mq. 12 – Catasto Terreni
Intestati a: PRAZ Giorgio, omissis
Indennità: € 294,78 (terreni agricoli)

B) ai sensi dell'art. 19 – comma 3, l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione;

B) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004, le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.

- C) il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici dell'Agenzia delle Entrate e volturato, ove necessario, nei registri catastali a cura dell'Amministrazione regionale e a spese dell'amministrazione comunale espropriante, notificato alle ditte proprietarie nelle forme degli atti processuali civili, a cura e spese dell'amministrazione comunale;
- D) adempite le suddette formalità, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità di esproprio;
- E) avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Aosta, 1° febbraio 2022

Il Dirigente
Annamaria ANTONACCI

Decreto 7 febbraio 2022, n. 536.

Pronuncia di esproprio e asservimento coattivo a favore della Società "AOSTA GAS s.r.l." (C.F./P.Iva 00615450079) con sede a Montjovet (AO), dei terreni necessari ai lavori di costruzione ed esercizio di impianto idroelettrico con utilizzo a scopo irriguo ed idroelettrico delle acque del Ru Chevrère e Montjovet nel Comune di MONTJOVET (AO) – impianto denominato "Fiusey" – ai sensi della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11.

IL DIRIGENTE
DELLA STRUTTURA ESPROPRIAZIONI,
VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO
E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

1. ai sensi dell'Art. 18 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11, è pronunciata a favore della Società "AOSTA GAS s.r.l." (C.F./P.Iva 00615450079) con sede a Montjovet (AO), l'espropriazione dei terreni interessati dalla realizzazione delle opere di costruzione ed esercizio di impianto idroelettrico con utilizzo a scopo irriguo ed idroelettrico delle acque del Ru Chevrère e Montjovet nel Comune di MONTJOVET (AO) – impianto denominato "Fiusey" – determinando come indicato appresso, la misura delle indennità provvisorie da corrispondere alle ditte sotto riportate:

- C) Le présent acte est transmis aux bureaux compétents de l'Agence des impôts en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et, si nécessaire, le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, par les soins de l'Administration régionale et aux frais de la Commune de GABY ; par ailleurs, le présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, par les soins et aux frais de ladite Commune.
- D) À l'issue des dites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.
- E) Un recours contre le présent acte peut être introduit auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Fait à Aoste, le 1^{er} février 2022.

La dirigeante,
Annamaria ANTONACCI

Acte n° 536 du 7 février 2022,

portant expropriation et constitution de servitudes légales en faveur de *Aosta Gas srl* de Montjovet (code fiscal et numéro d'immatriculation IVA 00615450079), relativement aux terrains nécessaires à la réalisation et à l'exploitation de l'installation hydroélectrique dénommée *Fiusey*, dérivant les eaux du ru Chevrère et Montjovet à usage d'irrigation et à usage hydroélectrique, dans la commune de MONTJOVET, au sens de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

LA DIRIGEANTE
DE LA STRUCTURE « EXPROPRIATIONS,
VALORISATION DU PATRIMOINE
ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

1. Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste et modification des lois régionales n° 44 du 11 novembre 1974 et n° 11 du 6 avril 1998), les biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation et d'exploitation de l'installation hydroélectrique dénommée *Fiusey*, dérivant les eaux du ru Chevrère et Montjovet à usage d'irrigation et à usage hydroélectrique, dans la commune de MONTJOVET, sont expropriés en faveur de *Aosta Gas srl* de Montjovet (code fiscal et numéro d'immatriculation IVA 00615450079) et les indemnités provisoires d'expropriation à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

Comune censuario di MONTJOVET

Commune de MONTJOVET

- | | |
|--|--|
| <p>1) DALLOU Franco [Omissis] - Proprietà 1/1
F. 45 n. 550 ex 180/b di mq 60 Zona Ec11 Catasto Terreni
Indennità € 120,00 (Terreni agricoli)</p> <p>2) NIGRA Egidio Gilles [Omissis] - Proprietà 1/1
F. 45 n. 552 ex 184/b di mq 121 Zona Ec11 Catasto Terreni
Indennità € 242,00 (Terreni agricoli)</p> <p>3) GETTAZ Jean-Auguste [Omissis] - Proprietà 1/1
F. 32 n. 1516 ex 582/b per mq 65 Zona Ec11 Catasto Terreni
Indennità € 130,00 (Terreni agricoli)</p> <p>4) MAGOT Grazia Raffaella [Omissis] - Proprietà 1/1
F. 32 n. 1514 ex 338/b di mq 26 Zona Ec11 Catasto Terreni
Indennità € 52,00 (Terreni agricoli)</p> <p>2. ai sensi dell'Art. 18 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11, è pronunciato a favore della Società "AOSTA GAS s.r.l." (C.F./P.Iva 00615450079) con sede a Montjovet (AO), l'asservimento coattivo dei terreni e per le superfici di seguito descritte, interessati dalla realizzazione delle opere di costruzione ed esercizio di impianto idroelettrico con utilizzo a scopo irriguo ed idroelettrico delle acque del Ru Chevrère e Montjovet nel Comune di MONTJOVET (AO) – impianto denominato "Fiusey" – determinando come indicato appresso, la misura delle indennità provvisorie da corrispondere alle ditte sotto riportate:</p> | <p>2. Aux termes de l'art. 18 de la LR n° 11/2004, des servitudes légales sont constituées au profit de <i>Aosta Gas srl</i> de Montjovet (code fiscal et numéro d'immatriculation <i>IVA</i> 00615450079) sur les biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation et d'exploitation de l'installation hydroélectrique dénommée <i>Fiusey</i>, dérivant les eaux du ru Chevrère et Montjovet à usage d'irrigation et à usage hydroélectrique, dans la commune de MONTJOVET, et les indemnités provisoires de servitude à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :</p> |
|--|--|
- 5) DALLOU Franco [Omissis] - Proprietà 1/1
Servitù di acquedotto interrato
F. 45 n. 549 ex 180/a di mq 1724 sup. asservita per mq 30 Zona Ec11 Catasto Terreni
Servitù di passaggio carraio
F. 45 n. 549 ex 180/a di mq 1724 sup. asservita per mq 225 Zona Ec11 Catasto Terreni
Indennità € 255,00 (Terreni agricoli)
- 6) NIGRA Egidio Gilles [Omissis] - Proprietà 1/1
Servitù di elettrodotto interrato
F. 45 n. 177 di mq 310 sup. asservita per mq 17 Zona Ec11 Catasto Terreni
Servitù di acquedotto interrato
F. 45 n. 177 di mq 310 sup. asservita per mq 24 Zona Ec11 Catasto Terreni
Servitù di passaggio carraio
F. 45 n. 177 di mq 310 sup. asservita per mq 36 Zona Ec11 Catasto Terreni
Indennità € 71,39 (Terreni agricoli)
- 7) DHERIN Marie Claire [Omissis] - Proprietà 1/1
Servitù di elettrodotto interrato
F. 44 n. 256 di mq 76 sup. asservita per mq 11 Zona Ec11 Catasto Terreni
F. 44 n. 498 di mq 722 sup. asservita per mq 69 Zona Ec11 Catasto Terreni
Servitù di acquedotto interrato
F. 44 n. 256 di mq 76 sup. asservita per mq 16 Zona Ec11 Catasto Terreni
F. 44 n. 498 di mq 722 sup. asservita per mq 98 Zona Ec11 Catasto Terreni
Servitù di passaggio carraio
F. 44 n. 256 di mq 76 sup. asservita per mq 24 Zona Ec11 Catasto Terreni
F. 44 n. 498 di mq 722 sup. asservita per mq 147 Zona Ec11 Catasto Terreni
F. 45 n. 183 di mq 966 sup. asservita per mq 120 Zona Ec11 Catasto Terreni
Indennità € 458,60 (Terreni agricoli)

- 8) DUJANY Riccardo [Omissis] - Proprietà 1/2
MARAZZI Carla [Omissis] - Proprietà 1/2
Servitù di elettrodotto interrato
F. 45 n. 169 di mq 420 sup. asservita per mq 22 Zona Ec11 Catasto Terreni
F. 45 n. 176 di mq 236 sup. asservita per mq 18 Zona Ec11 Catasto Terreni
F. 46 n. 26 di mq 784 sup. asservita per mq 25 Zona Ec11 Catasto Terreni
Servitù di acquedotto interrato
F. 45 n. 169 di mq 420 sup. asservita per mq 32 Zona Ec11 Catasto Terreni
F. 45 n. 176 di mq 236 sup. asservita per mq 26 Zona Ec11 Catasto Terreni
F. 46 n. 26 di mq 784 sup. asservita per mq 36 Zona Ec11 Catasto Terreni
Servitù di passaggio carraio
F. 45 n. 169 di mq 420 sup. asservita per mq 48 Zona Ec11 Catasto Terreni
F. 45 n. 176 di mq 236 sup. asservita per mq 39 Zona Ec11 Catasto Terreni
F. 46 n. 26 di mq 784 sup. asservita per mq 54 Zona Ec11 Catasto Terreni
Indennità € 278,56 (Terreni agricoli)
- 9) D'HERIN Bruna Giovanna [Omissis] - Proprietà 1/1
Servitù di elettrodotto interrato
F. 45 n. 160 di mq 110 sup. asservita per mq 7 Zona Ec11 Catasto Terreni
Servitù di acquedotto interrato
F. 45 n. 160 di mq 110 sup. asservita per mq 10 Zona Ec11 Catasto Terreni
Servitù di passaggio carraio
F. 45 n. 160 di mq 110 sup. asservita per mq 15 Zona Ec11 Catasto Terreni
Indennità € 29,69 (Terreni agricoli)
- 10) D'HERIN Pietro [Omissis] - Proprietà 1/1
Servitù di elettrodotto interrato
F. 45 n. 159 di mq 214 sup. asservita per mq 18 Zona Ec11 Catasto Terreni
Servitù di acquedotto interrato
F. 45 n. 159 di mq 214 sup. asservita per mq 26 Zona Ec11 Catasto Terreni
Servitù di passaggio carraio
F. 45 n. 159 di mq 214 sup. asservita per mq 39 Zona Ec11 Catasto Terreni
Indennità € 77,06 (Terreni agricoli)
- 11) PERNEL Augusto Claudio [Omissis] - Proprietà 1/1
Servitù di elettrodotto interrato
F. 44 n. 21 di mq 208 sup. asservita per mq 19 Zona Ec11 Catasto Terreni
F. 44 n. 27 di mq 1061 sup. asservita per mq 80 Zona Ec11 Catasto Terreni
F. 44 n. 166 di mq 119 sup. asservita per mq 7 Zona Ec11 Catasto Terreni
F. 44 n. 196 di mq 1994 sup. asservita per mq 45 Zona Ec11 Catasto Terreni
F. 44 n. 206 di mq 158 sup. asservita per mq 20 Zona Ec11 Catasto Terreni
F. 44 n. 255 di mq 7 sup. asservita per mq 3 Zona Ec11 Catasto Terreni
F. 44 n. 281 di mq 3908 sup. asservita per mq 46 Zona Ec11 Catasto Terreni
F. 44 n. 308 di mq 537 sup. asservita per mq 35 Zona Ec11 Catasto Terreni
F. 44 n. 312 di mq 382 sup. asservita per mq 17 Zona Ec11 Catasto Terreni
F. 44 n. 406 di mq 1098 sup. asservita per mq 23 Zona Ec11 Catasto Terreni
F. 44 n. 482 di mq 1460 sup. asservita per mq 63 Zona Ec11 Catasto Terreni
Servitù di acquedotto interrato
F. 44 n. 21 di mq 208 sup. asservita per mq 27 Zona Ec11 Catasto Terreni
F. 44 n. 27 di mq 1061 sup. asservita per mq 114 Zona Ec11 Catasto Terreni
F. 44 n. 166 di mq 119 sup. asservita per mq 9 Zona Ec11 Catasto Terreni
F. 44 n. 196 di mq 1994 sup. asservita per mq 64 Zona Ec11 Catasto Terreni
F. 44 n. 206 di mq 158 sup. asservita per mq 28 Zona Ec11 Catasto Terreni
F. 44 n. 255 di mq 7 sup. asservita per mq 4 Zona Ec11 Catasto Terreni
F. 44 n. 281 di mq 3908 sup. asservita per mq 66 Zona Ec11 Catasto Terreni
F. 44 n. 308 di mq 537 sup. asservita per mq 50 Zona Ec11 Catasto Terreni
F. 44 n. 312 di mq 382 sup. asservita per mq 24 Zona Ec11 Catasto Terreni
F. 44 n. 406 di mq 1098 sup. asservita per mq 32 Zona Ec11 Catasto Terreni

- F. 44 n. 482 di mq 1460 sup. asservita per mq 90 Zona Ec11 Catasto Terreni
Servitù di passaggio carraio
F. 44 n. 21 di mq 208 sup. asservita per mq 41 Zona Ec11 Catasto Terreni
F. 44 n. 27 di mq 1061 sup. asservita per mq 171 Zona Ec11 Catasto Terreni
F. 44 n. 166 di mq 119 sup. asservita per mq 14 Zona Ec11 Catasto Terreni
F. 44 n. 196 di mq 1994 sup. asservita per mq 96 Zona Ec11 Catasto Terreni
F. 44 n. 206 di mq 158 sup. asservita per mq 42 Zona Ec11 Catasto Terreni
F. 44 n. 255 di mq 7 sup. asservita per mq 6 Zona Ec11 Catasto Terreni
F. 44 n. 281 di mq 3908 sup. asservita per mq 99 Zona Ec11 Catasto Terreni
F. 44 n. 308 di mq 537 sup. asservita per mq 75 Zona Ec11 Catasto Terreni
F. 44 n. 312 di mq 382 sup. asservita per mq 36 Zona Ec11 Catasto Terreni
F. 44 n. 406 di mq 1098 sup. asservita per mq 48 Zona Ec11 Catasto Terreni
F. 44 n. 482 di mq 1460 sup. asservita per mq 135 Zona Ec11 Catasto Terreni
Indennità € 1.510,86 (Terreni agricoli)
- 12) BUILLAS Bruna [Omissis] - Proprietà 1/4
D'HERIN Francesco [Omissis] - Proprietà 1/4
D'HERIN Loretta [Omissis] - Proprietà 1/4
D'HERIN Marina [Omissis] - Proprietà 1/4
Servitù di elettrodotto interrato
F. 44 n. 501 di mq 179 sup. asservita per mq 23 Zona Ec11 Catasto Terreni
Servitù di acquedotto interrato
F. 44 n. 501 di mq 179 sup. asservita per mq 32 Zona Ec11 Catasto Terreni
Servitù di passaggio carraio
F. 44 n. 501 di mq 179 sup. asservita per mq 48 Zona Ec11 Catasto Terreni
Indennità € 95,40 (Terreni agricoli)
- 13) BUILLAS Michela [Omissis] - Proprietà 1/6
BUILLAS Milena [Omissis] - Proprietà
2/6 BUILLAS Renzo [Omissis] - Proprietà
2/6 BUILLAS Simone [Omissis] - Proprietà 1/6
Servitù di elettrodotto interrato
F. 44 n. 314 di mq 323 sup. asservita per mq 38 Zona Ec11 Catasto Terreni
Servitù di acquedotto interrato
F. 44 n. 314 di mq 323 sup. asservita per mq 54 Zona Ec11 Catasto Terreni
Servitù di passaggio carraio
F. 44 n. 314 di mq 323 sup. asservita per mq 81 Zona Ec11 Catasto Terreni
Indennità € 160,46 (Terreni agricoli)
- 14) DHERIN Onda [Omissis] - Proprietà 1/1
Servitù di elettrodotto interrato
F. 44 n. 299 di mq 682 sup. asservita per mq 36 Zona Ec11 Catasto Terreni
Servitù di acquedotto interrato
F. 44 n. 299 di mq 682 sup. asservita per mq 52 Zona Ec11 Catasto Terreni
Servitù di passaggio carraio
F. 44 n. 299 di mq 682 sup. asservita per mq 78 Zona Ec11 Catasto Terreni
Indennità € 154,12 (Terreni agricoli)
- 15) CARLI Livio Silvano [Omissis] - Proprietà 1/1
Servitù di elettrodotto interrato
F. 44 n. 254 di mq 122 sup. asservita per mq 20 Zona Ec11 Catasto Terreni
Servitù di acquedotto interrato
F. 44 n. 254 di mq 122 sup. asservita per mq 28 Zona Ec11 Catasto Terreni
Servitù di passaggio carraio
F. 44 n. 254 di mq 122 sup. asservita per mq 42 Zona Ec11 Catasto Terreni
Indennità € 83,40 (Terreni agricoli)

- 16) PERNEL Augusto Claudio [Omissis] - Proprietà 1/4
PERNEL Franco [Omissis] - Proprietà 1/4
PERNEL Leo [Omissis] - Proprietà 1/4
PERNEL Rosalia [Omissis] - Proprietà 1/4
Servitù di elettrodotto interrato
F. 44 n. 111 di mq 383 sup. asservita per mq 45 Zona Ec11 Catasto Terreni
F. 44 n. 176 di mq 163 sup. asservita per mq 22 Zona Ec11 Catasto Terreni
F. 44 n. 202 di mq 250 sup. asservita per mq 21 Zona Ec11 Catasto Terreni
Servitù di acquedotto interrato
F. 44 n. 111 di mq 383 sup. asservita per mq 64 Zona Ec11 Catasto Terreni
F. 44 n. 176 di mq 163 sup. asservita per mq 32 Zona Ec11 Catasto Terreni
F. 44 n. 202 di mq 250 sup. asservita per mq 30 Zona Ec11 Catasto Terreni
Servitù di passaggio carraio
F. 44 n. 111 di mq 383 sup. asservita per mq 96 Zona Ec11 Catasto Terreni
F. 44 n. 176 di mq 163 sup. asservita per mq 48 Zona Ec11 Catasto Terreni
F. 44 n. 202 di mq 250 sup. asservita per mq 45 Zona Ec11 Catasto Terreni
Indennità € 373,96 (Terreni agricoli)
- 17) DIALLEY Laurent [Omissis] - Comproprietario
RODOZ Silvano [Omissis] - Comproprietario
Servitù di elettrodotto interrato
F. 44 n. 178 di mq 458 sup. asservita per mq 21 Zona Ec11 Catasto Terreni
Servitù di acquedotto interrato
F. 44 n. 178 di mq 458 sup. asservita per mq 30 Zona Ec11 Catasto Terreni
Servitù di passaggio carraio
F. 44 n. 178 di mq 458 sup. asservita per mq 45 Zona Ec11 Catasto Terreni
Indennità € 89,07 (Terreni agricoli)
- 18) BUIILLAS Michela [Omissis] - Proprietà 1/8
BUIILLAS Milena [Omissis] - Proprietà 1/4
BUIILLAS Renzo [Omissis] - Proprietà 1/4
BUIILLAS Simone [Omissis] - Proprietà 1/8
BUIILLAS Valter [Omissis] - Proprietà 1/4
Servitù di elettrodotto interrato
F. 44 n. 174 di mq 124 sup. asservita per mq 10 Zona Ec11 Catasto Terreni
Servitù di acquedotto interrato
F. 44 n. 174 di mq 124 sup. asservita per mq 14 Zona Ec11 Catasto Terreni
Servitù di passaggio carraio
F. 44 n. 174 di mq 124 sup. asservita per mq 21 Zona Ec11 Catasto Terreni
Indennità € 41,71 (Terreni agricoli)
- 19) FACCHINI Duilio [Omissis] - Usufrutto 1
FACCHINI Gladys [Omissis] - Nuda Proprietà 1
Servitù di elettrodotto interrato
F. 44 n. 22 di mq 345 sup. asservita per mq 18 Zona Ec11 Catasto Terreni
Servitù di acquedotto interrato
F. 44 n. 22 di mq 345 sup. asservita per mq 26 Zona Ec11 Catasto Terreni
Servitù di passaggio carraio
F. 44 n. 22 di mq 345 sup. asservita per mq 39 Zona Ec11 Catasto Terreni
Indennità € 77,06 (Terreni agricoli)
- 20) FAVRE Clara [Omissis] - Proprietà 1/2
GETTAZ Anilla Maria [Omissis] - Proprietà 1/2
Servitù di elettrodotto interrato
F. 32 n. 1329 di mq 60 sup. asservita per mq 22 Zona Ec11 Catasto Terreni
Servitù di passaggio carraio

F. 32 n. 1329 di mq 60 sup. asservita per mq 48 Zona Ec11 Catasto Terreni
Indennità € 62,74 (Terreni agricoli)

- 21) DUROUX Maria Carolina [Omissis] - Comproprietario
DUROUX Melania [Omissis] - Comproprietario
Servitù di elettrodotto interrato
F. 32 n. 1334 di mq 79 sup. asservita per mq 14 Zona Ec11 Catasto Terreni
Servitù di passaggio carraio
F. 32 n. 1334 di mq 79 sup. asservita per mq 30 Zona Ec11 Catasto Terreni
Indennità € 39,38 (Terreni agricoli)

- 22) FACCHINI Caterina [Omissis] - Proprietà 1/2
FACCHINI Massimo Giovanni [Omissis] - Proprietà 1/2
Servitù di elettrodotto interrato
F. 32 n. 1501 di mq 28 sup. asservita per mq 13 Zona Ec11 Catasto Terreni
Servitù di passaggio carraio
F. 32 n. 1501 di mq 28 sup. asservita per mq 27 Zona Ec11 Catasto Terreni
Indennità € 107,00 (Terreni agricoli)

- 23) MAGOT [Omissis] - Proprietà 1/8
MAGOT Marzia [Omissis] - Proprietà 1/8
RAVET Adelia Emma [Omissis] - Proprietà 1/4
RAVET Alderina Maria [Omissis] - Proprietà 1/4
RAVET Livio Alessandro [Omissis] - Proprietà 1/8
RAVET Loriania [Omissis] - Proprietà 1/8
Servitù di elettrodotto interrato
F. 32 n. 1494 di mq 5 sup. asservita per mq 2 Zona Ec11 Catasto Terreni
Servitù di passaggio carraio
F. 32 n. 1494 di mq 5 sup. asservita per mq 3 Zona Ec11 Catasto Terreni
Indennità € 13,02 (Terreni agricoli)

Comune Censuario di MONTJOVET

3. Le servitù imposte a favore della Società "AOSTA GAS s.r.l.", meglio rappresentate nella planimetria allegata, che del presente decreto forma parte integrante, consistono nella:
- Servitù di elettrodotto interrato e di tutte le relative reti tecnologiche a servizio dell'impianto idroelettrico denominato "Fiusey", per una larghezza di 0,70 ml per parte dall'asse linea per un totale di 1,40 ml;
 - Servitù di acquedotto interrato e di tutte le relative reti tecnologiche a servizio sia dell'impianto idroelettrico denominato "Fiusey" che a scopo irriguo, per una larghezza di 1,00 ml per parte dall'asse linea per un totale di 2,00 ml;
 - Servitù di passaggio carraio a servizio del costruendo impianto idroelettrico denominato "Fiusey", per una larghezza di 1,50 ml per parte dall'asse linea per un totale di 3,00 ml;
4. L'asservimento coattivo imposto conferisce alla Società "AOSTA GAS s.r.l." la facoltà di:

Commune de MONTJOVET

3. Les servitudes en cause, figurant au plan faisant partie intégrante du présent acte et profitant à *Aosta Gas srl*, consistent en ce qui suit :
- une servitude de passage d'une ligne électrique souterraine et des réseaux technologiques desservant l'installation hydroélectrique dénommée *Fiusey* d'une largeur totale de 1,4 mètre (0,7 mètre de chaque côté de l'axe médian de la canalisation) ;
 - une servitude d'aqueduc souterrain et de passage des réseaux technologiques desservant l'installation hydroélectrique dénommée *Fiusey* et utilisés pour l'irrigation d'une largeur totale de 2 mètres (1 mètre de chaque côté de l'axe médian de la canalisation) ;
 - une servitude de passage pour véhicules desservant l'installation hydroélectrique dénommée *Fiusey* d'une largeur totale de 3 mètres (1,5 mètre de chaque côté de l'axe médian de la canalisation).
4. En vertu des servitudes en cause, *Aosta Gas srl* est autorisée :

- accedere sul fondo asservito con il personale ed i mezzi d'opera e di trasporto a suo giudizio necessari all'esercizio, alla sorveglianza, alla manutenzione delle opere e affinenti reti tecnologiche dell'impianto idroelettrico (con utilizzo a scopo irriguo e idroelettrico) e di compiere i necessari lavori senza alcun preavviso, con espressa facoltà di utilizzare, ove esistenti, strade od accessi del fondo servente;
 - de ramificare o abbattere quelle piante che possano essere di impedimento al regolare esercizio e alla sicurezza dell'impianto nella fascia della larghezza di 1,50 ml per ciascuna parte dell'asse della linea di passaggio carraio e nella fascia della larghezza di 0,70 ml per ciascuna parte dell'asse della linea di elettrodotto e acquedotto interrato. Le citate piante resteranno a disposizione dei proprietari dei terreni, ovvero verranno indennizzate a parte ed in un'unica corresponsione.
5. La Società "AOSTA GAS s.r.l." si assume la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione, dall'esercizio e/o manutenzione dell'impianto idroelettrico denominato "Fiusey" (con utilizzo a scopo irriguo e idroelettrico), sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati.
6. La servitù di cui al presente atto sarà inamovibile, pertanto i proprietari dei fondi asserviti ed i loro aventi causa:
- potranno proseguire l'attuale coltivazione o avviarne altre, purché tali utilizzazioni dell'area non diminuiscano, o rendano più incomodo l'uso delle servitù;
 - sono obbligati ad usare la fascia asservita compatibilmente con la presenza dell'elettrodotto/acquedotto interrato, passaggio carraio ed inerenti servitù, impegnandosi a non eseguire nella fascia stessa opera alcuna che possa rappresentare pericolo per gli impianti, i manufatti, le apparecchiature, o comunque ostacolare, diminuire o rendere più scomodo il passaggio a terra (dove previsto) ed il regolare esercizio della servitù di cui al presente atto, obbligandosi altresì a conformarsi ad eventuali successivi provvedimenti di legge o regolamentari che dovessero imporre limiti o vincoli all'utilizzazione dei terreni.
7. La Società "AOSTA GAS s.r.l." o da chi agisca in nome e per conto della stessa avrà l'obbligo di risarcire agli aventi diritto gli eventuali danni prodotti alle cose, ai manufatti, alle piantagioni ed ai frutti pendenti causati in occasione di riparazioni, modifiche, sostituzioni, manutenzione ed
- à faire accéder à tout moment ses personnels à la zone frappée de servitude, avec les moyens qu'elle estime nécessaires à l'exploitation, à la surveillance et à l'entretien des ouvrages et des réseaux technologiques desservant l'installation hydroélectrique dérivant des eaux à usage d'irrigation et à usage hydroélectrique, ainsi qu'à effectuer les travaux y afférents sans préavis et à utiliser, s'ils existent, les routes ou les accès des fonds servants ;
 - à ébrancher ou à abattre les plantes qu'elle estime susceptibles d'entraver l'exploitation régulière et la sécurité de l'installation dans la marge de recul de 1,50 mètre de chaque côté de l'axe médian du passage pour véhicules et de 0,70 mètre de chaque côté de l'axe médian de la ligne électrique et de l'aqueduc souterrains. Les propriétaires des fonds servants reçoivent un dédommagement, versé à part en une seule tranche, au titre des plantes susmentionnées, qui restent à leur disposition.
5. *Aosta Gas srl* assume la pleine responsabilité pour ce qui est des droits des tiers ou des éventuels dommages causés par la construction, l'exploitation et l'entretien de l'installation hydroélectrique dénommée *Fiusey*, dérivant des eaux à usage d'irrigation et à usage hydroélectrique, en déchargeant l'Administration régionale de toute prétention ou poursuite de la part des tiers qui s'estimeraient lésés.
6. L'exercice des servitudes en cause ne peut pas être transporté dans un endroit différent ; partant, les propriétaires des fonds servants et leurs ayants cause :
- peuvent continuer, ou commencer, à cultiver les terrains concernés, à condition que la culture pratiquée ne diminue l'usage ni n'entrave l'exercice des servitudes en question ;
 - s'engagent à utiliser la zone frappée de servitude de façon compatible avec la présence de la ligne électrique et de l'aqueduc souterrains, ainsi que du passage pour véhicules et avec les servitudes en question, à n'aménager aucun ouvrage qui puisse représenter un danger pour les installations, les ouvrages ou les équipements, à n'entraver l'éventuel libre passage prévu ni l'exercice desdites servitudes et à respecter toute éventuelle disposition législative ou réglementaire qui imposerait des limites ou des restrictions à l'utilisation des fonds servants.
7. *Aosta Gas srl*, ou toute personne agissant au nom et pour le compte de celle-ci, est tenue d'indemniser les ayants droit pour les éventuels dommages causés aux biens, aux ouvrages, aux cultures et aux fruits pendants du fait des travaux de réparation, de modification, de remplacement,

esercizio dell'impianto e liquidarli a chi di ragione.

8. Il presente Decreto viene notificato dalla Società "AOSTA GAS s.r.l.", ai sensi dell'Art. 7, comma 2 e dell'Art. 25 della legge regionale 2 luglio 2004 n. 11 "Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta", ai proprietari dei terreni asserviti, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione di accettazione dell'indennità spettante.
9. Ai sensi dell'Art. 19, comma 3 della medesima norma regionale sopraccitata l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.
10. L'esecuzione del presente Decreto si intende espletata con la notifica dello stesso ai proprietari interessati.
11. L'immissione in possesso dei beni di cui al presente provvedimento è già stata espletata in data 25 Marzo 2021 con l'esecuzione del decreto di occupazione temporanea e d'urgenza n. n. 496 dell'8 Marzo 2021 già citato in premessa.
12. Il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici dell'Agenzia delle Entrate e volturato, ove necessario, nei registri catastali a cura dell'Amministrazione regionale (Ente espropriante), ed a spese della Società "AOSTA GAS s.r.l." (promotrice e beneficiaria dell'esproprio e asservimento coattivo).
13. Adempite le suddette formalità, ai sensi dell'Art. 22, comma 3, della legge 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili asserviti potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità di esproprio e asservimento coattivo.
14. In caso di accettazione delle indennità di asservimento sarà cura della Società "AOSTA GAS s.r.l." (promotrice e beneficiaria) provvedere al pagamento diretto, ovvero, in caso di non accettazione, al deposito delle stesse ai sensi degli Art.li 27 e 28 della L.R. 11/2004.
15. Avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Aosta, 7 febbraio 2022.

Il Dirigente
Annamaria ANTONACCI

Allegato: [Omissis]

d'entretien et d'exploitation de l'installation en cause.

8. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié, par les soins de *Aosta Gas srl*, aux propriétaires des biens concernés, dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti de la déclaration d'acceptation des indemnités y afférentes.
9. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, un extrait du présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.
10. La notification du présent acte aux propriétaires concernés vaut exécution de celui-ci.
11. La prise de possession des biens concernés a déjà été effectuée le 25 mars 2021 à la suite de l'exécution de l'acte n° 496 du 8 mars 2021 visé au préambule, relatif à l'occupation à titre temporaire et urgent desdits biens.
12. Le présent acte est transmis aux bureaux compétents de l'Agence des impôts en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et le transfert du droit de propriété est éventuellement inscrit au cadastre par les soins de l'Administration régionale, organisme expropriant, et aux frais de *Aosta Gas srl*, promotrice et bénéficiaire de l'expropriation et de la constitution de servitudes.
13. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles concernés sont reportés sur les indemnités y afférentes.
14. Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004, *Aosta Gas srl*, promotrice et bénéficiaire de l'expropriation et de la constitution de servitudes, pourvoit soit au paiement direct des indemnités, en cas d'acceptation, soit à leur consignation, en cas de refus.
15. Un recours peut être introduit contre le présent acte auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Fait à Aoste, le 7 février 2022.

La dirigeante,
Annamaria ANTONACCI

L'annexe n'est pas publiée.

Decreto 14 febbraio, n. 539.

Pronuncia di esproprio e asservimento coattivo a favore della Società "FELIX DYNAMICS s.r.l." (C.F./P.Iva 01209910072) con sede a GABY (AO) e del Consorzio di Miglioramento Fondiario "RU D'ARLAZ" (C.F. 00539230078) di Montjovet (AO) dei terreni necessari ai lavori di costruzione ed esercizio di impianti idroelettrici con utilizzo a scopo irriguo ed idroelettrico delle acque del Ru d'Arlaz nei Comuni di MONTJOVET e di EMARÈSE (AO) – Impianti denominati "Tron, Grand-Hoel, Cré e Chosalley" – ai sensi della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11.

IL DIRIGENTE
DELLA STRUTTURA ESPROPRIAZIONI,
VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO
E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

1. ai sensi dell'Art. 18 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11, è pronunciata l'espropriazione rispettivamente a favore:

- Consorzio di Miglioramento Fondiario "RU D'ARLAZ" (C.F. 00539230078) con sede in Montjovet (AO) relativamente alla proprietà delle aree sotto indicate;
- Società "FELIX DYNAMICS s.r.l." (C.F./P.Iva 01209910072) con sede a Gaby (AO) relativamente al diritto di superficie delle stesse, così come indicato nel progetto di cui in premessa, di durata trentennale e comunque pari alla durata della subconcessione per l'uso idroelettrico che attualmente ha scadenza al 23 Gennaio 2047 come sancito dai Decreti del Presidente della Regione Autonoma Valle d'Aosta n.ri 24, 25, 26 e 27 del 27 Gennaio 2020,

Comune censuario DI EMARESE

- 1) VERNEY Mirella [Omissis] - Proprietà 1/1
F. 24 n. 183 di mq 513 zona Efl Catasto Terreni
Indennità € 1.918,62 (Terreni agricoli)
- 2) BONIN Fernanda [Omissis] - Proprietà 1/1
F. 24 n. 701 ex 182/b di mq 308 zona Efl Catasto Terreni
Indennità € 1.151,92 (Terreni agricoli)
- 3) TREVES Maria Luigia [Omissis] - Proprietà 1/1
F. 22 n. 274 di mq 473 zona E Catasto Terreni
F. 22 n. 628 ex 275/b di mq 120 zona E Catasto Terreni
F. 22 n. 629 ex 275/a di mq 718 zona E Catasto Terreni
Indennità € 3.565,92 (Terreni agricoli)

Acte n° 539 du 14 février 2022,

portant expropriation et constitution de servitudes légales en faveur de Felix Dynamics srl de GABY (code fiscal et numéro d'immatriculation IVA 01209910072) et du Consortium d'amélioration foncière Ru d'Arlaz de Montjovet (code fiscal 00539230078), relativement aux terrains nécessaires à la réalisation et à l'exploitation des installations hydroélectriques dénommées Tron, Grand-Hoël, Cré et Chosalley dérivant les eaux du ru d'Arlaz à usage d'irrigation et à usage hydroélectrique, dans les communes de MONTJOVET et d'ÉMARÈSE, au sens de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

LA DIRIGEANTE
DE LA STRUCTURE « EXPROPRIATIONS,
VALORISATION DU PATRIMOINE
ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

1. Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste et modification des lois régionales n° 44 du 11 novembre 1974 et n° 11 du 6 avril 1998), les biens immeubles indiqués ci-dessous sont expropriés respectivement en faveur :

- du Consortium d'amélioration foncière Ru d'Arlaz de Montjovet (code fiscal 00539230078), pour ce qui est du droit de propriété des fonds ;
- de Felix Dynamics srl de Gaby (code fiscal et numéro d'immatriculation IVA 01209910072), pour ce qui est du droit de superficie sur les biens en cause, comme il appert du projet visé au préambule, pour une durée de trente ans et, en tout état de cause, jusqu'à la date d'expiration de l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux à usage hydroélectrique accordée par les arrêtés du président de la Région n°s 24, 25, 26 et 27 du 27 janvier 2020, à savoir le 23 janvier 2047 :

Commune D'ÉMARÈSE

Comune Censuario di MONTJOVET

Commune de MONTJOVET

- 4) AYMONIN [Omissis] - Proprietà 1/1
F. 39 n. 573 ex 162/b di mq 753 zona Eg29 Catasto Terreni
F. 39 n. 579 ex 576/a di mq 58 zona Eg29 Catasto Terreni
F. 39 n. 580 ex 576/b di mq 53 zona Eg29 Catasto Terreni
Indennità € 5.184,00 (Terreni agricoli)
- 5) PERRONET [Omissis] - Proprietà 1/2
PERRONET Germano Marcello [Omissis] - Proprietà 1/2
F. 39 n. 582 ex 212/b di mq 27 zona Eg29 Catasto Terreni
Indennità € 118,80 (Terreni agricoli)
- 6) TREVES Armando [Omissis] - Proprietà 1/1
F. 40 n. 1052 ex 320/b di mq 418 zona Ec6 Catasto Terreni
Indennità € 1.136,96 (Terreni agricoli)
- 7) TREVES Tiziana [Omissis] - Proprietà 1/2
TREVES Walter [Omissis] - Proprietà 1/2
F. 40 n. 1054 ex 321/b di mq 470 zona Ec6 Catasto Terreni
Indennità € 1.278,40 (Terreni agricoli)
2. ai sensi dell'Art. 18 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11, è pronunciata la servitù gratuita di passo carrabile, a favore del fondo dominante censito al comune di MONTJOVET (AO) mappale 1051 ex 320/a di mq 703 del F. 40, in piena proprietà del Sig. TREVES Armando, Omissis come di seguito indicato:

2. Aux termes de l'art. 18 de la LR n° 11/2004, une servitude gratuite de passage pour les véhicules est constituée au profit du fonds dominant de 703 m² inscrit sur la feuille 40, parcelle 1051 (ancienne 320/a), du cadastre de la commune de MONTJOVET et propriété de M. Armando Treves, Omissis, comme il appert ci-dessous :

Comune Censuario di MONTJOVET

Commune de MONTJOVET

- 8) Consorzio di Miglioramento Fondiario "RU D'ARLAZ" [Omissis] - Proprietà per l'area 1/1
Società "FELIX DYNAMICS s.r.l" [Omissis] - Proprietà superficiale 1/1
F. 40 n. 1052 ex 320/b di mq 418 zona Ec6 Catasto Terreni (*fondo servente*)
Indennità ai soli fini fiscali € 1,00 (*Terreni agricoli*)
3. La servitù imposta, meglio rappresentata nella planimetria allegata, consiste nel passaggio pedonale e carraio a servizio del fondo dominante (intercluso a seguito della realizzazione da parte della Società "FELIX DYNAMICS s.r.l" delle opere di costruzione dell'impianto idroelettrico denominato "Chosalley" sul mappale 1052 del F. 40), per una larghezza di 1,50 ml per parte dall'asse linea per un totale di 3,00 ml, anche attraverso l'uso della passerella sul canale a cielo aperto in cls di derivazione irrigua, insistente lungo il confine Ovest, che divide il fondo servente dal confinante mappale 1054 del F. 40, e dovrà esercitarsi secondo le seguenti modalità:
- il tragitto concesso al conduttore del fondo dominante è quello più breve e che arrechi minor impatto possibile al fondo servente (area evidenziata lungo il confine Ovest del mappale, adiacente il canale irriguo) e comunque il diritto non dovrà rendere più gravosa, né
3. La servitude en cause, figurant au plan annexé au présent acte et profitant au fonds dominant enclavé à la suite de la construction, de la part de *Felix Dynamics srl*, de l'installation hydroélectrique dénommée *Chosaley* sur la parcelle 1052 de la feuille 40 du cadastre, consiste en une servitude de passage pour piétons et véhicules d'une largeur totale de 3 mètres (1,5 mètre de chaque côté de l'axe médian de la ligne), par l'éventuelle utilisation de la passerelle qui traverse le canal de dérivation à ciel ouvert en béton se trouvant le long de la limite occidentale qui sépare le fonds servant de la parcelle 1054 de la feuille 40 ; ladite servitude pourra être exercée suivant les modalités indiquées ci-après :
- le droit de passage peut être exercé par l'exploitant du fonds dominant suivant le trajet le plus court et qui provoque le plus faible impact possible au fonds servant (zone surlignée le long de la limite occidentale de la parcelle, adjacente au canal d'irrigation) et il ne

tantomeno impedire il regolare accesso, esercizio o manutenzione dell'impianto idroelettrico denominato "Chosalley",

- Il proprietario del fondo servente (ossia colui che concede il passaggio) non potrà compiere interventi che tendano a diminuire o rendano più incomodo l'uso delle servitù e dà atto che l'altro contraente (conduttore) ha il diritto di ottenere il passaggio senza corresponsione di alcuna indennità,
 - alla Società "FELIX DYNAMICS s.r.l" spetta la gestione, la manutenzione e gli interventi necessari all'utilizzo della passerella sul canale a cielo aperto di derivazione irrigua,
 - al conduttore spetta il ripristino a regola d'arte del fondo servente prima della sua restituzione alla piena disponibilità del proprietario,
 - per tutto quanto non espressamente previsto dal presente atto le parti si richiamano alle norme del Codice Civile in materia di servitù prediali di cui al Titolo VI del Libro III.
4. ai sensi dell'Art. 18 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11, è pronunciato a favore della Società "FELIX DYNAMICS s.r.l" (C.F./P.Iva 01209910072) con sede a Gaby (AO), l'asservimento coattivo dei terreni e per le superfici di seguito descritte, interessati dalla realizzazione delle opere di costruzione ed esercizio di impianti idroelettrici con utilizzo a scopo irriguo ed idroelettrico delle acque del Ru d'Arlaz nei Comuni di MONTJOVET e di EMARÈSE (AO) – Impianti denominati "Tron, Grand-Hoel, Cré e Chosalley" – determinando come indicato appresso, la misura delle indennità provvisorie da corrispondere alle ditte sotto riportate:

Comune Censuario di EMARESE

- 9) BONIN Fernanda [Omissis] - Proprietà 1/1
Servitù di elettrodotto interrato
F. 24 n. 706 di mq 580 sup. asservita per mq 28 zona Ef1 Catasto Terreni
Servitù di acquedotto interrato
F. 24 n. 706 di mq 580 sup. asservita per mq 40 zona Ef1 Catasto Terreni
Servitù di passaggio carraio
F. 24 n. 706 di mq 580 sup. asservita per mq 60 zona Ef1 Catasto Terreni
Indennità € 374,32 (Terreni agricoli)
- 10) AYMONIN Vincenzo Franco [Omissis] - Proprietà 1/1
Servitù di elettrodotto interrato
F. 24 n. 712 di mq 2656 sup asservita mq 53 zona Ef1 Catasto Terreni
Servitù di acquedotto interrato
F. 24 n. 712 di mq 2656 sup asservita mq 76 zona Ef1 Catasto Terreni
Servitù di passaggio carraio

doit ni rendre plus incommode l'exercice de la servitude en cause ni empêcher l'accès à l'installation hydroélectrique dénommée *Chosalley* ou l'exploitation et l'entretien de celle-ci ;

- le propriétaire du fonds servant, qui accorde le droit de passage, ne peut accomplir aucun acte susceptible de diminuer ou rendre plus incommode l'exercice de la servitude ; l'exploitant du fonds a le droit d'obtenir le passage sans payer aucune indemnité ;
 - *Felix Dynamics srl* est chargée de l'exploitation, de l'entretien et de la réalisation des actions nécessaires à l'utilisation de la passerelle sur le canal de dérivation à ciel ouvert ;
 - l'exploitant est chargé de la remise en état du fonds servant selon les règles de l'art avant que le propriétaire ait à nouveau la disponibilité pleine et entière de celui-ci ;
 - pour tout ce qui n'est pas expressément prévu par le présent acte, il est fait référence aux dispositions du livre III du titre VI du code civil en matière de servitudes prédiales.
4. Aux termes de l'art. 18 de la LR n° 11/2004, des servitudes légales sont constituées au profit de *Felix Dynamics srl* de Gaby (code fiscal et numéro d'immatriculation IVA 01209910072) sur les biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation et d'exploitation des installations hydroélectriques dénommées *Tron, Grand-Hoël, Cré et Chosalley*, dérivant les eaux du ru d'Arlaz à usage d'irrigation et à usage hydroélectrique, dans les communes de MONTJOVET et d'ÉMARÈSE, et les indemnités provisoires de servitude à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

Commune d'ÉMARÈSE

F. 24 n. 712 di mq 2656 sup asservita mq 114 zona Efl Catasto Terreni
Indennità (comprensiva della maggiorazione Ex Art. 13, Comma 7 L.R. 11/2004) € 811,20 (Terreni agricoli)

- 11) BONIN Filippo [Omissis] - Proprietà 1/1 Servitù di elettrodotto interrato
F. 24 n. 709 ex 193/c di mq 49 sup. asservita mq 23 zona Efl
Catasto Terreni F. 24 n. 710 ex 193/b di mq 166 sup. asservita mq 10 zona Efl
Catasto Terreni Servitù di acquedotto interrato
F. 24 n. 709 ex 193/c di mq 49 sup. asservita mq 33 zona Efl Catasto Terreni
F. 24 n. 710 ex 193/b di mq 166 sup. asservita mq 14 zona Efl Catasto Terreni
Servitù di passaggio carraio
F. 24 n. 709 ex 193/c di mq 49 sup. asservita mq 49 zona Efl Catasto Terreni
F. 24 n. 710 ex 193/b di mq 166 sup. asservita mq 21 zona Efl Catasto Terre
Indennità € 260,04 (Terreni agricoli)

- 12) CRETIER Anselmo [Omissis] - Proprietà 1/1
Servitù di elettrodotto interrato
F. 24 n. 689 ex 168/b di mq 308 sup. asservita mq 21 zona Efl Catasto Terreni
Servitù di acquedotto interrato
F. 24 n. 689 ex 168/b di mq 308 sup. asservita mq 30 zona Efl Catasto Terreni
Servitù di passaggio carraio
F. 24 n. 689 ex 168/b di mq 308 sup. asservita mq 45 zona Efl Catasto Terreni
Indennità € 325,74 (Terreni agricoli)

- 13) TREVES Carlo [Omissis] - Proprietà 1/2
TREVES Gianni Battista [Omissis] - Proprietà 1/2
Servitù di elettrodotto interrato
F. 24 n. 104 di mq 519 sup. asservita mq 66 zona E Catasto Terreni
F. 24 n. 716 ex 365/b di mq 409 sup. asservita mq 21 zona Efl Catasto Terreni
Servitù di acquedotto interrato
F. 24 n. 104 di mq 519 sup. asservita mq 94 zona E Catasto Terreni
F. 24 n. 716 ex 365/b di mq 409 sup. asservita mq 30 zona Efl Catasto Terreni
Servitù di passaggio carraio
F. 24 n. 104 di mq 519 sup. asservita mq 141 zona E Catasto Terreni
F. 24 n. 716 ex 365/b di mq 409 sup. asservita mq 45 zona Efl Catasto Terreni

Comune Censuario di MONTJOVET

Commune de MONTJOVET

Servitù di elettrodotto interrato
F. 38 n. 182 di mq 2630 sup. asservita mq 6 zona Ec6 Catasto Terreni
F. 38 n. 183 di mq 301 sup. asservita mq 46 zona Ec6 Catasto Terreni
Servitù di acquedotto interrato
F. 38 n. 182 di mq 2630 sup. asservita mq 8 zona Ec6 Catasto Terreni
F. 38 n. 183 di mq 301 sup. asservita mq 66 zona Ec6 Catasto Terreni
Servitù di passaggio carraio
F. 38 n. 182 di mq 2630 sup. asservita mq 12 zona Ec6 Catasto Terreni
F. 38 n. 183 di mq 301 sup. asservita mq 99 zona Ec6 Catasto Terreni
Indennità € 1.238,68 (Terreni agricoli)

- 14) CRETIER Irma [Omissis] - Proprietà 5/56
CRETIER Lea [Omissis] - Proprietà 5/56
CRETIER Marie Thérèse [Omissis] - Proprietà 5/56
FEY Fabio [Omissis] - Proprietà 9/56
FEY Narciso [Omissis] - Proprietà 5/56
FEY Sara [Omissis] - Proprietà 9/56
FEY Sergio [Omissis] - Proprietà 9/56
FEY Silvia [Omissis] - Proprietà 9/56
Servitù di elettrodotto interrato
F. 38 n. 951 ex 288/b di mq 527 sup. asservita mq 36 zona Ec4 Catasto Terreni

- Servitù di acquedotto interrato
F. 38 n. 951 ex 288/b di mq 527 sup. asservita mq 52 zona Ec4 Catasto Terreni
Servitù di passaggio carraio
F. 38 n. 951 ex 288/b di mq 527 sup. asservita mq 78 zona Ec4 Catasto Terreni
Indennità € 563,64 (Terreni agricoli)
- 15) DELAHAYE' Josiane Marie Henriette [Omissis] - Proprietà 1/4
PERRONET Hugues Marie [Omissis]- Proprietà 1/4
PERRONET Walter [Omissis] - Proprietà 1/4
PERRONET Wilma [Omissis] - Proprietà 1/4
Servitù di elettrodotto interrato
F. 38 n. 131 di mq 146 sup. asservita mq 63 zona Eg29 Catasto Terreni
F. 38 n. 179 di mq 383 sup. asservita mq 34 zona Ec6 Catasto Terreni
F. 38 n. 383 di mq 615 sup. asservita mq 21 zona Eg29 Catasto Terreni
Servitù di acquedotto interrato
F. 38 n. 131 di mq 146 sup. asservita mq 90 zona Eg29 Catasto Terreni
F. 38 n. 179 di mq 383 sup. asservita mq 48 zona Ec6 Catasto Terreni
F. 38 n. 383 di mq 615 sup. asservita mq 30 zona Eg29 Catasto Terreni
Servitù di passaggio carraio
F. 38 n. 131 di mq 146 sup. asservita mq 135 zona Eg29 Catasto Terreni
F. 38 n. 179 di mq 383 sup. asservita mq 72 zona Ec6 Catasto Terreni
F. 38 n. 383 di mq 615 sup. asservita mq 45 zona Eg29 Catasto Terreni
Indennità € 678,58 (Terreni agricoli)
- 16) PERRONET Giuseppe Eugenio [Omissis] - Proprietà 1/1
Servitù di elettrodotto interrato
F. 38 n. 202 di mq 1094 sup. asservita mq 70 zona Ec6 Catasto Terreni
Servitù di acquedotto interrato
F. 38 n. 202 di mq 1094 sup. asservita mq 100 zona Ec6 Catasto Terreni
Servitù di passaggio carraio
F. 38 n. 202 di mq 1094 sup. asservita mq 150 zona Ec6 Catasto Terreni
Indennità € 403,70 (Terreni agricoli)
- 17) MAVILLAZ Giuseppe [Omissis] - Proprietà 1/1
Servitù di elettrodotto interrato
F. 37 n. 48 di mq 1458 sup. asservita mq 24 zona Ec6 Catasto Terreni
Servitù di acquedotto interrato
F. 37 n. 48 di mq 1458 sup. asservita mq 34 zona Ec6 Catasto Terreni
Servitù di passaggio carraio
F. 37 n. 48 di mq 1458 sup. asservita mq 51 zona Ec6 Catasto Terreni
Indennità € 137,44 (Terreni agricoli)
- 18) DANNA Anick Cathérine [Omissis] - Proprietà 1/2
DANNA Marino [Omissis] - Proprietà 1/3
DANNA Solène Carine [Omissis] - Proprietà 1/6
Servitù di elettrodotto interrato
F. 38 n. 955 ex 436/b di mq 807 sup. asservita mq 52 zona Ee4 Catasto Terreni
F. 38 n. 1046 ex 504/b di mq 929 sup. asservita mq 32 zona Ee4 Catasto Terreni
Servitù di acquedotto interrato
F. 38 n. 955 ex 436/b di mq 807 sup. asservita mq 74 zona Ee4 Catasto Terreni
F. 38 n. 1046 ex 504/b di mq 929 sup. asservita mq 46 zona Ee4 Catasto Terreni
Servitù di acquedotto interrato
F. 38 n. 955 ex 436/b di mq 807 sup. asservita mq 111 zona Ee4 Catasto Terreni
F. 38 n. 1046 ex 504/b di mq 929 sup. asservita mq 69 zona Ee4 Catasto Terreni
Indennità € 1.302,96 (Terreni agricoli)
- 19) BALLARE Giovanna Augusta [Omissis] - Proprietà 1/1
Servitù di elettrodotto interrato

- F. 37 n. 1048 ex 523/a di mq 411 sup. asservita mq 32 zona Eg29 Catasto Terreni
Servitù di acquedotto interrato
F. 37 n. 1048 ex 523/a di mq 411 sup. asservita mq 46 zona Eg29 Catasto Terreni
Servitù di passaggio carraio
F. 37 n. 1048 ex 523/a di mq 411 sup. asservita mq 69 zona Eg29 Catasto Terreni
Indennità (comprensiva della maggiorazione Ex Art. 13, Comma 7 L.R. 11/2004) € 599,76 (Terreni agricoli)
- 20) JOLY Maria Delfina [Omissis] - Proprietà 1/1
Servitù di elettrodotto interrato
F. 38 n. 418 di mq 384 sup. asservita mq 39 zona Eg29 Catasto Terreni
Servitù di acquedotto interrato
F. 38 n. 418 di mq 384 sup. asservita mq 56 zona Eg29 Catasto Terreni
Servitù di passaggio carraio
F. 38 n. 418 di mq 384 sup. asservita mq 84 zona Eg29 Catasto Terreni
Indennità € 607,56 (Terreni agricoli)
- 21) PERRONET Walter [Omissis] - Proprietà 1/2
PERRONET Wilma [Omissis] - Proprietà 1/2
Servitù di elettrodotto interrato
F. 38 n. 403 di mq 375 sup. asservita mq 36 zona Ba20 Catasto Terreni
F. 38 n. 414 di mq 589 sup. asservita mq 38 zona Ba20 Catasto Terreni
Servitù di acquedotto interrato
F. 38 n. 403 di mq 375 sup. asservita mq 52 zona Ba20 Catasto Terreni
F. 38 n. 414 di mq 589 sup. asservita mq 54 zona Ba20 Catasto Terreni
Servitù di passaggio carraio
F. 38 n. 403 di mq 375 sup. asservita mq 78 zona Ba20 Catasto Terreni
F. 38 n. 414 di mq 589 sup. asservita mq 81 zona Ba20 Catasto Terreni
Indennità € 2.829,00 (Terreni NON agricoli)
- 22) MAVILLAZ Attilio Giuseppe [Omissis] - Proprietà 1/6
MAVILLAZ Beatrice [Omissis] - Proprietà 1/6
MAVILLAZ Maria Delfina [Omissis] - Proprietà 1/6
MAVILLAZ Desiderato [Omissis] - Proprietà 1/6
MAVILLAZ Maria Ermellina [Omissis] - Proprietà 1/6
MAVILLAZ Vincenzo Corrado [Omissis] - Proprietà 1/6
Servitù di elettrodotto interrato
F. 38 n. 886 ex 402/a di mq 130 sup. asservita mq 21 Zona Ba20 Catasto Terreni
Servitù di acquedotto interrato
F. 38 n. 886 ex 402/a di mq 130 sup. asservita mq 30 Zona Ba20 Catasto Terreni
Servitù di passaggio carraio
F. 38 n. 886 ex 402/a di mq 130 sup. asservita mq 45 Zona Ba20 Catasto Terreni
Indennità € 801,00 (Terreni NON agricoli)
- 23) AYMONOD Gina Esther Marie [Omissis] - Proprietà 1/6
AYMONOD Giovanni [Omissis] - Proprietà 1/6
AYMONOD Giuseppe [Omissis] - Proprietà 1/6
AYMONOD Ines Louise [Omissis] - Proprietà 1/6
AYMONOD Maria Anita [Omissis] - Proprietà 1/6
AYMONOD Pietro [Omissis] - Proprietà 1/6
Servitù di elettrodotto interrato
F. 39 n. 30 di mq 3299 sup. asservita mq 98 Zona Ec6 Catasto Terreni
Servitù di acquedotto interrato
F. 39 n. 30 di mq 3299 sup. asservita mq 140 Zona Ec6 Catasto Terreni
Servitù di passaggio carraio
F. 39 n. 30 di mq 3299 sup. asservita mq 210 Zona Ec6 Catasto Terreni
Indennità € 565,18 (Terreni NON agricoli)
- 24) DAGNES Evaristo [Omissis] - Proprietà 1/5

DAGNES Maria Cesarina Virginia [Omissis] - Proprietà 1/5
DAGNES Maria Pierina [Omissis]- Proprietà 1/5
DAGNES Paolo Celestino [Omissis] - Proprietà 1/5
DAGNES Savino [Omissis] - Proprietà 1/5
Servitù di elettrodotto interrato
F. 56 n. 15 di mq 1260 sup. asservita mq 43 zona Ec6 Catasto Terreni
Servitù di acquedotto interrato

F. 56 n. 15 di mq 1260 sup. asservita mq 62 zona Ec6 Catasto Terreni
Servitù di passaggio carraio
F. 56 n. 15 di mq 1260 sup. asservita mq 93 zona Ec6 Catasto Terreni
Indennità € 249,93 (Terreni NON agricoli)

- 25) PERRONET Livio [Omissis] - Proprietà 1/2
PERRONET Marco [Omissis] - Proprietà 1/2
Servitù di elettrodotto interrato
F. 39 n. 100 di mq 985 sup. asservita mq 77 Zona Ec6 Catasto Terreni
Servitù di acquedotto interrato
F. 39 n. 100 di mq 985 sup. asservita mq 110 Zona Ec6 Catasto Terreni
Servitù di passaggio carraio
F. 39 n. 100 di mq 985 sup. asservita mq 165 Zona Ec6 Catasto Terreni
Indennità € 444,07 (Terreni NON agricoli)

5. Le servitù imposte a favore della Società "FELIX DYNAMICS s.r.l.", meglio rappresentate nella planimetria allegata, che del presente decreto forma parte integrante, consistono nella:

- Servitù di elettrodotto interrato e di tutte le relative reti tecnologiche a servizio degli impianti idroelettrici denominati "Tron, Grand-Hoel, Cré e Chosalley", per una larghezza di 0,70 ml per parte dall'asse linea per un totale di 1,40 ml;
- Servitù di acquedotto interrato e di tutte le relative reti tecnologiche a servizio sia degli impianti idroelettrici denominati "Tron, Grand-Hoel, Cré e Chosalley" che a scopo irriguo, per una larghezza di 1,00 ml per parte dall'asse linea per un totale di 2,00 ml;
- Servitù di passaggio carraio a servizio dei costruendi degli impianti idroelettrici denominati "Tron, Grand-Hoel, Cré e Chosalley", per una larghezza di 1,50 ml per parte dall'asse linea per un totale di 3,00 ml;

6. L'asservimento coattivo imposto conferisce alla Società "FELIX DYNAMICS s.r.l." la facoltà di:

- accedere sul fondo asservito con il personale ed i mezzi d'opera e di trasporto a suo giudizio necessari all'esercizio, alla sorveglianza, alla manutenzione delle opere e attinenti reti tecnologiche dell'impianto idroelettrico (con utilizzo a scopo irriguo e idroelettrico) e di compiere i necessari lavori senza alcun preavviso, con espressa facoltà di utilizzare, ove

5. Les servitudes en cause, figurant au plan faisant partie intégrante du présent acte et profitant à *Felix Dynamics srl*, consistent en ce qui suit :

- une servitude de passage d'une ligne électrique souterraine et des réseaux technologiques desservant les installations hydroélectriques dénommées *Tron, Grand-Hoël, Cré et Chosaley* d'une largeur totale de 1,4 mètre (0,7 mètre de chaque côté de l'axe médian de la canalisation) ;
- une servitude d'aqueduc souterrain et de passage des réseaux technologiques desservant les installations hydroélectriques dénommées *Tron, Grand-Hoël, Cré et Chosaley* et utilisés pour l'irrigation d'une largeur totale de 2 mètres (1 mètre de chaque côté de l'axe médian de la canalisation) ;
- une servitude de passage pour véhicules desservant les installations hydroélectriques dénommées *Tron, Grand-Hoël, Cré et Chosaley* d'une largeur totale de 3 mètres (1,5 mètre de chaque côté de l'axe médian de la canalisation).

6. En vertu des servitudes en cause, *Felix Dynamics srl* est autorisée :

- à faire accéder à tout moment ses personnels à la zone frappée de servitude, avec les moyens qu'elle estime nécessaires à l'exploitation, à la surveillance et à l'entretien des ouvrages et des réseaux technologiques desservant les installations hydroélectriques dérivant des eaux à usage d'irrigation et à usage hydroélectrique, ainsi qu'à effectuer les travaux y afférents sans

esistenti, strade od accessi del fondo servente;

- de ramificare o abbattere quelle piante che possano essere di impedimento al regolare esercizio e alla sicurezza dell'impianto nella fascia della larghezza di 1,50 ml per ciascuna parte dell'asse della linea di passaggio carraio e nella fascia della larghezza di 0,70 ml per ciascuna parte dell'asse della linea di elettrodotto e acquedotto interrato. Le citate piante resteranno a disposizione dei proprietari dei terreni, ovvero verranno indennizzate a parte ed in un'unica corresponsione.
7. La Società "FELIX DYNAMICS s.r.l." si assume la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione, dall'esercizio e/o manutenzione denominati "Tron, Grand-Hoel, Cré e Chosalley" (con utilizzo a scopo irriguo e idroelettrico), sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati.
8. La servitù di cui al presente atto sarà inamovibile, pertanto i proprietari dei fondi asserviti ed i loro aventi causa:
- potranno proseguire l'attuale coltivazione o avviarne altre, purché tali utilizzazioni dell'area non diminuiscano, o rendano più incomodo l'uso delle servitù;
 - sono obbligati ad usare la fascia asservita compatibilmente con la presenza dell'elettrodotto/acquedotto interrato, passaggio carraio ed inerenti servitù, impegnandosi a non eseguire nella fascia stessa opera alcuna che possa rappresentare pericolo per gli impianti, i manufatti, le apparecchiature, o comunque ostacolare, diminuire o rendere più scomodo il passaggio a terra (dove previsto) ed il regolare esercizio della servitù di cui al presente atto, obbligandosi altresì a conformarsi ad eventuali successivi provvedimenti di legge o regolamentari che dovessero imporre limiti o vincoli all'utilizzazione dei terreni.
9. La Società "FELIX DYNAMICS s.r.l." o da chi agisca in nome e per conto della stessa avrà l'obbligo di risarcire agli aventi diritto gli eventuali danni prodotti alle cose, ai manufatti, alle piantagioni ed ai frutti pendenti causati in occasione di riparazioni, modifiche, sostituzioni, manutenzione ed esercizio dell'impianto e liquidarli a chi di ragione.
10. Il presente Decreto viene notificato dalla Società "FELIX DYNAMICS s.r.l.", ai sensi dell'Art. 7, comma 2 e dell'Art. 25 della legge regionale 2 luglio 2004 n. 11 "Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta", ai proprietari dei terreni asserviti, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione

préavis et à utiliser, s'ils existent, les routes ou les accès des fonds servants ;

- à ébrancher ou à abattre les plantes qu'elle estime susceptibles d'entraver l'exploitation régulière et la sécurité des installations en cause dans la marge de recul de 1,50 mètre de chaque côté de l'axe médian du passage pour véhicules et de 0,70 mètre de chaque côté de l'axe médian de la ligne électrique et de l'aqueduc souterrains. Les propriétaires des fonds servants reçoivent un dédommagement, versé à part en une seule tranche, au titre des plantes susmentionnées, qui restent à leur disposition.
7. *Felix Dynamics srl* assume la pleine responsabilité pour ce qui est des droits des tiers ou des éventuels dommages causés par la construction, l'exploitation et l'entretien des installations hydroélectriques dénommées *Tron, Grand-Hoël, Cré et Chosalley*, dérivant des eaux à usage d'irrigation et à usage hydroélectrique, en déchargeant l'Administration régionale de toute prétention ou poursuite de la part des tiers qui s'estimeraient lésés.
8. L'exercice des servitudes en cause ne peut pas être transporté dans un endroit différent ; partant, les propriétaires des fonds servants et leurs ayants cause :
- peuvent continuer, ou commencer, à cultiver les terrains concernés, à condition que la culture pratiquée ne diminue l'usage ni n'entrave l'exercice des servitudes en question ;
 - s'engagent à utiliser la zone frappée de servitude de façon compatible avec la présence de la ligne électrique et de l'aqueduc souterrains, ainsi que du passage pour véhicules et avec les servitudes en question, à n'aménager aucun ouvrage qui puisse représenter un danger pour les installations, les ouvrages ou les équipements, à n'entraver l'éventuel libre passage prévu ni l'exercice desdites servitudes et à respecter toute éventuelle disposition législative ou réglementaire qui imposerait des limites ou des restrictions à l'utilisation des fonds servants.
9. *Felix Dynamics srl*, ou toute personne agissant au nom et pour le compte de celle-ci, est tenue d'indemniser les ayants droit pour les éventuels dommages causés aux biens, aux ouvrages, aux cultures et aux fruits pendents du fait des travaux de réparation, de modification, de remplacement, d'entretien et d'exploitation des installations en cause.
10. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié, par les soins de *Felix Dynamics srl*, aux propriétaires des biens concernés, dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti de la déclaration d'acceptation des indemnités y afférentes.

di accettazione dell'indennità spettante.

11. Ai sensi dell'Art. 19, comma 3 della medesima norma regionale sopraccitata l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.
12. L'esecuzione del presente Decreto si intende espletata con la notifica dello stesso ai proprietari interessati.
13. L'immissione in possesso dei beni di cui al presente provvedimento è già stata espletata in data 25 Marzo 2021 con l'esecuzione del decreto di occupazione temporanea e d'urgenza n. n. 496 dell'8 Marzo 2021 già citato in premessa.
14. Il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici dell'Agenzia delle Entrate e volturato, ove necessario, nei registri catastali a cura dell'Amministrazione regionale (Ente espropriante), ed a spese della Società "FELIX DYNAMICS s.r.l." (promotrice e beneficiaria dell'esproprio e asservimento coattivo).
15. Adempite le suddette formalità, ai sensi dell'Art. 22, comma 3, della legge 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili asserviti potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità di esproprio e asservimento coattivo.
16. In caso di accettazione delle indennità di asservimento sarà cura della Società "FELIX DYNAMICS s.r.l." (promotrice e beneficiaria) provvedere al pagamento diretto, ovvero, in caso di non accettazione, al deposito delle stesse ai sensi degli Art.li 27 e 28 della L.R. 11/2004.
17. Avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Aosta, 14 febbraio 2022.

Il Dirigente
Annamaria ANTONACCI

Allegato: [Omissis]

**ASSESSORATO
SVILUPPO ECONOMICO,
FORMAZIONE E LAVORO**

Provvedimento dirigenziale 4 febbraio 2022, n. 532.

Concessione dell'autorizzazione unica di cui all'art. 52 della l.r. 25 maggio 2015, n. 13, all'impresa "ELLI RONC s.r.l." di Introd per la costruzione e l'esercizio di un impianto fotovoltaico denominato "PLFP", in loc. Champgéro del comune di INTROD.

11. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, un extrait du présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.
12. La notification du présent acte aux propriétaires concernés vaut exécution de celui-ci.
13. La prise de possession des biens concernés a déjà été effectuée le 25 mars 2021 à la suite de l'exécution de l'acte n° 496 du 8 mars 2021 visé au préambule, relatif à l'occupation à titre temporaire et urgent desdits biens.
14. Le présent acte est transmis aux bureaux compétents de l'Agence des impôts en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et le transfert du droit de propriété est éventuellement inscrit au cadastre par les soins de l'Administration régionale, organisme expropriant, et aux frais de Felix Dynamics srl, promotrice et bénéficiaire de l'expropriation et de la constitution de servitudes.
15. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles concernés sont reportés sur les indemnités y afférentes.
16. Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004, Felix Dynamics srl, promotrice et bénéficiaire de l'expropriation et de la constitution de servitudes, pourvoit soit au paiement direct des indemnités, en cas d'acceptation, soit à leur consignation, en cas de refus.
17. Un recours peut être introduit contre le présent acte auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Fait à Aoste, le 14 février 2022.

La dirigeante,
Annamaria ANTONACCI

L'annexe n'est pas publiée.

**ASSESSORAT
DE L'ESSOR ÉCONOMIQUE,
DE LA FORMATION ET DU TRAVAIL**

Acte du dirigeant n° 532 du 4 février 2022,

portant délivrance de l'autorisation unique visée à l'art. 52 de la loi régionale n° 13 du 25 mai 2015 à *Elli RONC srl* d'Introd en vue de la réalisation et de l'exploitation de l'installation photovoltaïque dénommée *PLFP*, à Champgéro, dans la commune d'INTROD.

IL DIRIGENTE
DELLA STRUTTURA SVILUPPO
ENERGETICO SOSTENIBILE

Omissis

decide

1. di concedere all'Impresa "F.LLI RONC S.r.l." di Introd (AO), Partita IVA 00181010075, l'autorizzazione unica di cui all'articolo 52 della l.r. 13/2015, per la costruzione e l'esercizio di un impianto fotovoltaico da installare presso la propria sede in località Champgerod del comune di INTROD (AO), comprendente la linea elettrica di connessione in bassa tensione dell'impianto stesso alla rete di distribuzione, sulla base del progetto esaminato dall'apposita Conferenza di servizi;
2. di dichiarare l'impianto idroelettrico e le opere ad esso strettamente connesse di pubblica utilità, indifferibili ed urgenti ai sensi dell'articolo 12, comma 1, del d.lgs. 387/2003;
3. di stabilire che:
 - a. le opere devono essere realizzate in conformità al progetto esaminato dalla Conferenza di servizi;
 - b. devono essere rispettate le prescrizioni formulate nel corso del procedimento e che pertanto:
 - considerato che i tipi di impianti come quello in oggetto possono generare campi magnetici a bassa frequenza anche di elevata intensità soprattutto delle aree adiacenti gli inverter, si consiglia di porre particolare attenzione al luogo della loro installazione per evitare eventuali indebite esposizioni della popolazione. Si ricorda, inoltre, che l'ARPA ha facoltà di chiedere di accedere agli impianti per effettuare misure di controllo in relazione al rispetto dei limiti normativi per la protezione della popolazione dall'esposizione ai campi elettrici, magneti ed elettromagnetici come definito nella Legge regionale sopra citata e nella Legge quadro n. 36 del 22/02/2001, "Legge quadro sulla protezione dalle esposizioni a campi elettrici, magnetici ed elettromagnetici";
 - l'Impresa autorizzata dovrà provvedere a richiedere il Nulla Osta all'Ufficio Reti e servizi di comunicazione elettronica nel settore telefonico del MISE ai sensi dell'art. 56 del D.Lgs. 259/2003 (ex art.95);

LE DIRIGEANT
DE LA STRUCTURE « DÉVELOPPEMENT
ÉNERGÉTIQUE DURABLE »

Omissis

décide

1. L'autorisation unique visée à l'art. 52 de la loi régionale n° 13 du 25 mai 2015 est délivrée à *F.Lli RONC srl* d'Introd (numéro d'immatriculation *IVA* 00181010075), en vue de la réalisation et de l'exploitation d'une installation photovoltaïque à son siège social, à Champgérod, dans la commune d'INTROD, comprenant une ligne électrique basse tension raccordant ladite installation au réseau de distribution, sur la base du projet examiné par la Conférence de services.
2. Les travaux de construction de l'installation en cause et des ouvrages qui y sont étroitement liés sont déclarés d'utilité publique, non différables et urgents au sens du premier alinéa de l'art. 12 du décret législatif n° 387 du 29 décembre 2003.
3. Il est établi ce qui suit :
 - a. Les ouvrages doivent être réalisés conformément au projet examiné par la Conférence de services ;
 - b. Les prescriptions formulées au cours de la procédure doivent être respectées et, par conséquent :
 - étant donné que ces types d'installations peuvent générer des champs magnétiques basse fréquence, même d'intensité élevée, surtout dans les espaces adjacents aux inverseurs, une attention particulière doit être accordée à l'endroit où celles-ci sont installées, afin que soit évitée toute exposition induite de la population. Il est précisé, par ailleurs, que l'Agence régionale pour la protection de l'environnement (ARPE) a la faculté de demander l'accès aux installations pour effectuer des contrôles sur le respect des valeurs limites de protection de la population contre l'exposition aux champs électriques, magnétiques et électromagnétiques, comme le prévoit la loi régionale susmentionnée et la loi cadre n° 36 du 22 février 2001 (Loi cadre sur la protection contre l'exposition aux champs électriques, magnétiques et électromagnétiques) ;
 - la titulaire de l'autorisation unique doit demander le visa de l'Ufficio Reti e servizi di comunicazione elettronica nel settore telefonico du Ministère du développement économique, au sens de l'art. 56 du décret législatif n° 259 du 1^{er} août 2003 (ancien art. 95) ;

- c. l'autorizzazione è accordata fatti salvi i diritti di terzi e subordinata all'osservanza di tutte le disposizioni vigenti in materia edilizia e urbanistica, di linee elettriche di trasmissione e distribuzione dell'energia, nonché di produzione di energia elettrica da fonti rinnovabili; pertanto, l'Impresa autorizzata assume la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi o eventuali danni comunque causati dalla realizzazione delle opere, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa da parte di terzi che si dovessero ritenere danneggiati;
- d. dal rilascio dell'autorizzazione, il termine per l'inizio dei lavori è di un anno mentre quello per l'ultimazione dei medesimi è di cinque anni; l'autorizzazione all'esercizio dell'impianto ha durata pari alla vita utile dello stesso secondo quanto dichiarato nella relazione tecnica di progetto, ossia 25 anni;
- e. laddove la presente autorizzazione dovesse avere durata superiore a quella di autorizzazioni ricomprese nel procedimento, le medesime andranno rinnovate dal titolare entro la scadenza prevista dalla normativa di settore; l'Impresa autorizzata dovrà inviare copia della documentazione attestante l'avvenuto rinnovo alla Struttura sviluppo energetico sostenibile;
- f. qualora l'Impresa autorizzata intendesse apportare modifiche all'impianto, anche in corso d'opera, dovrà presentare apposita domanda ai sensi dell'art. 5, comma 3, del d.lgs. 28/2011;
- g. ai fini del rinnovo dell'autorizzazione all'esercizio, l'Impresa autorizzata è tenuta a presentare apposita domanda alla Struttura sviluppo energetico sostenibile, almeno sei mesi prima della data di scadenza dell'autorizzazione;
- h. è fatto obbligo l'Impresa autorizzata di comunicare contestualmente alla Stazione forestale di Villeneuve, e alla Struttura sviluppo energetico sostenibile, le date di inizio e di ultimazione dei lavori;
- i. prima dell'inizio dei lavori l'Impresa autorizzata dovrà consegnare una copia cartacea del progetto esecutivo al Comune di Introd e alla Stazione forestale di Villeneuve;
- j. nel caso siano necessarie opere strutturali, prima della loro realizzazione, l'Impresa autorizzata dovrà procedere alla prescritta denuncia ai sensi della legge regionale 31 luglio 2012, n. 23 (Disciplina delle attività di vigilanza su opere e costruzioni in zone sismiche);
- c. La présente autorisation est accordée sans préjudice des droits des tiers et est subordonnée au respect de toutes les dispositions en vigueur en matière de construction et d'urbanisme, de lignes électriques de transmission et de distribution d'énergie, ainsi que de production d'énergie électrique à partir de sources renouvelables ; la titulaire de l'autorisation unique assume donc la pleine responsabilité pour ce qui est des droits des tiers ou des éventuels dommages causés par la réalisation des travaux, en déchargeant l'Administration régionale de toute prétention de la part des tiers qui s'estimeraient lésés ;
- d. Les travaux doivent démarrer et s'achever dans les délais respectivement d'un an et de cinq ans à compter de la date du présent acte. Pour ce qui est de l'exploitation de l'installation en question, la présente autorisation expire en même temps que la durée de vie utile de l'installation prévue dans le rapport technique du projet, soit vingt-cinq ans ;
- e. Au cas où la durée de la présente autorisation dépasserait celle des autres autorisations prévues dans le cadre de la procédure, la titulaire de l'autorisation unique doit demander le renouvellement de celles-ci dans les délais prévus par les dispositions y afférentes et doit transmettre copie de la documentation attestant le renouvellement desdites autorisations à la structure « Développement énergétique durable » ;
- f. Au cas où la titulaire de l'autorisation unique souhaiterait apporter des modifications à l'installation, même en cours de chantier, elle est tenue de présenter une demande ad hoc au sens du troisième alinéa de l'art. 5 du décret législatif n° 28 du 3 mars 2011 ;
- g. Aux fins du renouvellement de l'autorisation d'exploiter l'installation, la titulaire de l'autorisation unique est tenue de présenter une demande à la structure « Développement énergétique durable », et ce, six mois au moins avant la date d'expiration de l'autorisation en cause ;
- h. La titulaire de l'autorisation unique est tenue de communiquer les dates de début et d'achèvement des travaux, en même temps, au poste forestier de Villeneuve et à la structure régionale « Développement énergétique durable » ;
- i. Avant le début des travaux en question, la titulaire de l'autorisation unique est tenue de remettre une copie du projet d'exécution, sur support papier, à la Commune d'Introd et au poste forestier de Villeneuve ;
- j. Avant de réaliser les ouvrages de structure, la titulaire de l'autorisation unique doit présenter la déclaration prévue par la loi régionale n° 23 du 31 juillet 2012 (Réglementation des actions de contrôle des ouvrages et des constructions en zone sismique) ;

- k. all'atto di avvio dei lavori l'Impresa autorizzata dovrà provvedere al versamento di una cauzione a garanzia dell'esecuzione delle opere di reinserimento o recupero ambientale, a favore del Comune di INTROD, secondo quanto stabilito dall'art. 53, comma 1, della l.r. 13/2015, definita sulla base del piano di dismissione, e pertanto di valore pari a 22.345,56 euro;
- l. prima dell'ultimazione dei lavori l'Impresa autorizzata dovrà:
- comunicare alla Struttura sviluppo energetico sostenibile la data di primo parallelo con la rete elettrica, il numero identificativo del punto consegna dell'energia (Point of delivery – POD) e la data di inizio della produzione dei energia;
 - trasmettere alla Struttura risparmio sviluppo energetico sostenibile, la documentazione fotografica relativa alla sistemazione definitiva delle aree e quella richiesta dal Gestore Servizi Energetici ai fini del riconoscimento degli incentivi (Dossier fotografico dell'intervento);
- m. entro sessanta giorni dall'ultimazione dei lavori l'Impresa autorizzata, ai sensi degli artt. 63 bis e 63 ter della l.r. n. 11/1998 (Normativa urbanistica e di pianificazione territoriale della Valle d'Aosta), dovrà presentare, per i manufatti assoggettati, una segnalazione certificata di agibilità corredata della documentazione prescritta;
- n. alla conclusione dei lavori l'Impresa autorizzata trasmetterà alla Struttura Sviluppo energetico sostenibile ed al Comune di INTROD copia del certificato di collaudo attestante la conformità degli impianti;
- o. contestualmente alla presentazione della dichiarazione di fine lavori presso gli uffici comunali, l'Impresa autorizzata dovrà presentare alla Struttura sviluppo energetico sostenibile il progetto "as built" delle opere realizzate;
- p. alla dismissione dell'impianto è fatto obbligo all'Impresa autorizzata di realizzare le opere di recupero ambientale previste nel progetto autorizzato;
- q. il presente provvedimento è trasmesso all'Impresa autorizzata, alle Strutture regionali interessate, alla Stazione forestale di Villeneuve e ad ogni altro soggetto coinvolto nel procedimento ai sensi della l.r. 19/2007;
- k. Aux termes du premier alinéa de l'art. 53 de la LR n° 13/2015, lors de l'ouverture du chantier, la titulaire de l'autorisation unique se doit de constituer un cautionnement en faveur de la Commune d'INTROD à titre de garantie de l'exécution des travaux de réinsertion ou de récupération environnementale, le montant de ladite garantie étant établi sur la base du plan de désaffectation et se chiffrant à 22 345,56 euros ;
- l. Avant la fin des travaux, la titulaire de l'autorisation unique doit :
- communiquer à la structure « Développement énergétique durable » la date du premier raccordement de la ligne électrique au réseau, le numéro d'identification du point de livraison de l'énergie (*point of delivery – POD*) et la date de début de la production d'énergie ;
 - transmettre à la structure « Développement énergétique durable » la documentation photographique relative à la remise en état définitive des sites et les pièces requises par *Gestore Servizi Energetici* aux fins de l'octroi des aides (*Dossier photographico dell'intervento*) ;
- m. Dans les soixante jours qui suivent la fin des travaux, la titulaire de l'autorisation unique doit présenter, aux termes des art. 63 bis et 63 ter de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 (Dispositions en matière d'urbanisme et de planification territoriale en Vallée d'Aoste), l'auto-déclaration d'habitabilité relative aux ouvrages qui tombent sous le coup des dispositions desdits articles, assortie de la documentation requise ;
- n. À l'issue des travaux, la titulaire de l'autorisation unique doit transmettre à la structure « Développement énergétique durable » une copie du certificat de récolement attestant la conformité de l'installation ;
- o. La titulaire de l'autorisation unique doit présenter aux bureaux communaux la déclaration de fermeture du chantier et, en même temps, à la structure régionale « Développement énergétique durable » les documents de récolement des ouvrages réalisés ;
- p. Une fois l'installation désaffectée, la titulaire de l'autorisation unique doit réaliser les travaux de récupération environnementale prévus par le projet autorisé ;
- q. Le présent acte est transmis à la titulaire de l'autorisation unique, aux structures régionales concernées, au poste forestier de Villeneuve et à tout autre acteur impliqué dans la procédure au sens de la loi régionale n° 19 du 6 août 2007.

4. di dare atto che:
- a. per l'applicazione della normativa in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro, l'Impresa autorizzata trasmetterà al Comune di INTROD la documentazione e le comunicazioni prescritte;
 - b. le attività di vigilanza sul rispetto delle prescrizioni normative in sede di realizzazione delle opere e di corretto funzionamento delle installazioni fanno capo ai diversi soggetti istituzionali interessati, nell'ambito delle rispettive competenze; a tal fine, le Imprese autorizzate dovranno consentire ai soggetti medesimi il libero accesso all'impianto;
 - c. la verifica del rispetto di tutte le prescrizioni derivanti dalla vigente legislazione urbanistica e dalle norme del P.R.G.C. rientra nella sfera di competenze dell'Autorità comunale.
 - d. l'esecuzione di opere non autorizzate, o comunque difformi da quanto approvato dal presente provvedimento, potranno comportare l'applicazione delle sanzioni previste dal decreto legislativo n. 42/2004, tra le quali anche la rimozione delle opere abusive;
5. di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio della Regione;
6. di disporre la pubblicazione del presente provvedimento sul Bollettino Ufficiale della Regione.

L'estensore
Stefano MARCIAS

Il dirigente
Massimo BROCCOLATO

**DELIBERAZIONI
DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 31 gennaio 2022, n. 69.

Approvazione del bando di selezione per l'assegnazione dei contributi a favore dell'attività teatrale locale, per l'anno 2022, di cui alla l.r. 45/1997.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

4. Il est pris acte de ce qui suit :
- a. Aux fins de l'application des dispositions en matière de protection de la santé et de la sécurité sur les lieux de travail, la titulaire de l'autorisation unique doit transmettre à la Commune d'INTROD la documentation et les communications requises ;
 - b. Les contrôles sur le respect des prescriptions normatives lors de la réalisation des travaux et sur le fonctionnement correct des installations sont du ressort des différents acteurs institutionnels concernés, qui les effectuent dans le cadre de leurs compétences respectives. À cette fin, la titulaire de l'autorisation unique doit permettre à ces derniers d'accéder librement à l'installation ;
 - c. Les contrôles sur le respect des prescriptions prévues par les dispositions en vigueur en matière d'urbanisme et par le PRGC sont du ressort de la Commune compétente.
 - d. La réalisation d'ouvrages non autorisés par le présent acte ou non conformes aux conditions approuvées par celui-ci peut entraîner l'application des sanctions prévues par le décret législatif n° 42 du 22 janvier 2004 et la démolition des ouvrages illégaux.
5. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.
6. Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.

Le rédacteur,
Stefano MARCIAS

Le dirigeant,
Massimo BROCCOLATO

**DÉLIBÉRATIONS
DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 69 du 31 janvier 2022,

portant approbation de l'appel à projets relatif aux activités théâtrales locales pouvant bénéficier, au titre de 2022, des aides prévues par la loi régionale n° 45 du 19 décembre 1997.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. di approvare un Bando di selezione per l'assegnazione dei contributi a favore dell'attività teatrale locale, per l'anno 2022, ai sensi della l.r. 45/1997, i cui criteri, condizioni, priorità, soggetti ammissibili, tempistiche, procedure e spese ammissibili, sono riportati nell'Allegato al presente provvedimento che ne costituisce parte integrante e sostanziale;
2. di dare atto che la spesa relativa alla concessione dei contributi di cui trattasi trova copertura sul capitolo U0001437 "Trasferimento corrente annuale per l'attività teatrale" del bilancio finanziario gestionale della Regione per il triennio 2022/2024 che presenta la necessaria disponibilità e di prenotare la spesa complessiva di euro 250.000,00 (duecentocinquantamila/00) nel modo seguente:
 - per l'anno 2022 la somma di euro 175.000,00 (cento-settantacinquemila/00), a titolo d'acconto, pari al 70% del contributo, sul capitolo U0001437 (Trasferimento corrente annuale per l'attività teatrale), del bilancio finanziario gestionale per il triennio 2022/2024 che presenta la necessaria disponibilità;
 - per l'anno 2023 la somma di euro 75.000,00 (settantacinquemila/00), a titolo di saldo e pari al 30% del contributo, sul capitolo U0001437 (Trasferimento corrente annuale per l'attività teatrale), del medesimo bilancio finanziario gestionale per il triennio 2022/2024 che presenta la necessaria disponibilità;
3. di dare atto che i contributi saranno liquidati negli esercizi finanziari 2022 e 2023;
4. di pubblicare il presente provvedimento sul Bollettino ufficiale della Regione e sul portale istituzionale www.regione.vda.it – sezione Cultura.

Allegato: Omissis

Deliberazione 31 gennaio 2022, n. 70.

Approvazione del bando di selezione per l'assegnazione dei contributi a sostegno dell'attività e del funzionamento delle associazioni culturali valdostane, per l'anno 2022, di cui alla l.r. 79/1981.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di approvare un Bando di selezione per l'assegnazione dei contributi a sostegno dell'attività e del funzionamento

1. L'appel à projets relatif aux activités théâtrales locales pouvant bénéficier, au titre de 2022, des aides prévues par la loi régionale n° 45 du 19 décembre 1997 est approuvé tel qu'il figure à l'annexe qui fait partie intégrante et substantielle de la présente délibération et qui précise les critères, les conditions requises, les priorités, les bénéficiaires, les délais, les procédures et les dépenses éligibles concernant lesdites aides.
2. La dépense relative à l'octroi des aides en question est couverte par les crédits inscrits au chapitre U0001437 (Virement ordinaire annuel en vue du financement des activités théâtrales) du budget de gestion 2022/2024 de la Région qui dispose des ressources nécessaires et les crédits y afférents, se chiffrant à 250 000 euros (deux cent cinquante mille euros et zéro centime) au total, sont réservés comme suit :
 - 175 000 euros (cent soixante-quinze mille euros et zéro centime) au titre de 2022, en vue du versement des acomptes (70 %), sur le chapitre U0001437 (Virement ordinaire annuel en vue du financement des activités théâtrales) du budget de gestion 2022/2024 de la Région qui dispose des ressources nécessaires ;
 - 75 000 euros (soixante-quinze mille euros et zéro centime) au titre de 2023, en vue du versement des soldes (30 %), sur le chapitre U0001437 (Virement ordinaire annuel en vue du financement des activités théâtrales) du budget de gestion 2022/2024 de la Région qui dispose des ressources nécessaires.
3. Les aides en question sont versées au titre des exercices 2022 et 2023.
4. La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région et dans la section réservée à la culture du site institutionnel de la Région www.region.vda.it.

L'annexe n'est pas publiée.

Délibération n° 70 du 31 janvier 2022,

portant approbation de l'appel à projets relatif aux initiatives concernant l'activité et le fonctionnement des associations culturelles valdôtaines et pouvant bénéficier, au titre de 2022, des aides prévues par la loi régionale n° 79 du 9 décembre 1981.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. L'appel à projets relatif aux initiatives concernant l'activité et le fonctionnement des associations culturelles val-

delle associazioni culturali valdostane, per l'anno 2022, di cui alla legge regionale 9 dicembre 1981, n. 79, i cui criteri, condizioni, priorità, soggetti ammissibili, tempistiche, procedure e spese ammissibili, sono riportati nell'Allegato al presente provvedimento che ne costituisce parte integrante e sostanziale;

2. di dare atto che la spesa relativa alla concessione dei contributi di cui trattasi trova copertura sul capitolo U0001411 "Trasferimento corrente annuo alle associazioni culturali riconosciute con leggi regionali" del bilancio finanziario gestionale della Regione per il triennio 2022/2024 che presenta la necessaria disponibilità e di prenotare la spesa complessiva di euro 360.000,00 (trecentosessantamila/00) prenotandola nel modo seguente:

- per l'anno 2022 la somma di euro 306.000,00 (trecentoseimila/00), a titolo d'acconto, pari al 85% del contributo, sul capitolo U0001411 (Trasferimento corrente annuo alle associazioni culturali riconosciute con leggi regionali), del bilancio finanziario gestionale per il triennio 2022/2024 che presenta la necessaria disponibilità;
- per l'anno 2023 la somma di euro 54.000,00 (cinquantaquattromila/00), a titolo di saldo e pari al 15% del contributo, sul capitolo U0001411 (Trasferimento corrente annuo alle associazioni culturali riconosciute con leggi regionali), del medesimo bilancio finanziario gestionale per il triennio 2022/2024 che presenta la necessaria disponibilità;

3. di dare atto che i contributi saranno liquidati negli esercizi finanziari 2022 e 2023;

4. di pubblicare il presente provvedimento sul Bollettino ufficiale della Regione e sul portale istituzionale www.regione.vda.it – sezione Cultura.

Allegato: omissis

Deliberazione 31 gennaio 2022, n. 71.

Approvazione del bando di selezione delle attività e iniziative a carattere culturale e scientifico da finanziare, per l'annualità 2022 (periodo maggio - dicembre 2022), ai sensi dell'articolo 3 della l.r. 69/1993.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

dôtaines et pouvant bénéficier, au titre de 2022, des aides prévues par la loi régionale n° 79 du 9 décembre 1981 est approuvé tel qu'il figure à l'annexe qui fait partie intégrante et substantielle de la présente délibération et qui précise les critères, les conditions requises, les priorités, les bénéficiaires, les délais, les procédures et les dépenses éligibles concernant lesdites aides.

2. La dépense relative à l'octroi des aides en question est couverte par les crédits inscrits au chapitre U0001411 (Virement ordinaire annuel aux associations culturelles agréées par loi régionale) du budget de gestion 2022/2024 de la Région qui dispose des ressources nécessaires et les crédits y afférents, se chiffrant à 360 000 euros (trois cent soixante mille euros et zéro centime) au total, sont réservés comme suit :

- 306 000 euros (trois cent six mille euros et zéro centime) au titre de 2022, en vue du versement des acomptes (85 %), sur le chapitre U0001411 (Virement ordinaire annuel aux associations culturelles agréées par loi régionale) du budget de gestion 2022/2024 de la Région qui dispose des ressources nécessaires ;
- 54 000 euros (cinquante-quatre mille euros et zéro centime) au titre de 2023, en vue du versement des soldes (15 %), sur le chapitre U0001411 (Virement ordinaire annuel aux associations culturelles agréées par loi régionale) du budget de gestion 2022/2024 de la Région qui dispose des ressources nécessaires.

3. Les aides en question sont versées au titre des exercices 2022 et 2023.

4. La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région et dans la section réservée à la culture du site institutionnel de la Région www.regione.vda.it.

L'annexe n'est pas publiée.

Délibération n° 71 du 31 janvier 2022,

portant approbation de l'appel à projets relatif aux activités et aux initiatives à caractère culturel et scientifique pouvant bénéficier, au titre de 2022 (mai - décembre), des aides prévues par l'art. 3 de la loi régionale n° 69 du 20 août 1993.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. di approvare un Bando di selezione delle attività e iniziative a carattere culturale e scientifico da finanziare, per l'annualità 2022, ai sensi dell'articolo 3 della l.r. 69/1993, i cui criteri, condizioni, priorità, soggetti ammissibili, tempistiche, procedure e spese ammissibili, sono riportati nell'Allegato al presente provvedimento che ne costituisce parte integrante e sostanziale;
2. di prenotare la spesa complessiva di euro 295.000,00 (duecentonovantacinquemila/00) relativa alla concessione dei contributi di cui trattasi imputandola per l'anno 2022 sul capitolo U0003510 "Trasferimenti correnti a favore di associazioni ed enti pubblici e privati per l'organizzazione di manifestazioni di rilievo culturale, scientifico ed artistico" del bilancio finanziario gestionale della Regione per il triennio 2022/2024 che presenta la necessaria disponibilità;
3. di dare atto che i contributi saranno liquidati nell'esercizio finanziario 2022;
4. di pubblicare il presente provvedimento sul Bollettino ufficiale della Regione e sul portale istituzionale www.regione.vda.it – sezione Cultura.

Allegato: omissis

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO AMBIENTE, TRASPORTI E MOBILITÀ SOSTENIBILE

Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione.

Ai sensi della L.R. n. 8/2011 e della L.R. n. 11/2004 è stata depositata in data 03/02/2022 presso la Regione Autonoma Valle d'Aosta, Assessorato ambiente, trasporti e mobilità sostenibile - Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria, con sede in loc. Le Grand Chemin, 46 di Saint-Christophe (AO), l'istanza di autorizzazione per la posa di un cavo elettrico sotterraneo a 15 kV tra le cabine elettriche "Misericordia" e "Seggiovina Fenêtre" site nelle frazioni Septumian e Plan Proriond del comune di TORGNON. Linea 885.

Chiunque abbia interesse può presentare per iscritto osservazioni alla struttura competente entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Il Dirigente
Paolo BAGNOD

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista

1. L'appel à projets relatif aux activités et aux initiatives à caractère culturel et scientifique pouvant bénéficier, au titre de 2022, des aides prévues par l'art. 3 de la loi régionale n° 69 du 20 août 1993 est approuvé tel qu'il figure à l'annexe qui fait partie intégrante et substantielle de la présente délibération et qui précise les critères, les conditions requises, les priorités, les bénéficiaires, les délais, les procédures et les dépenses éligibles concernant lesdites aides.
2. Les crédits nécessaires à l'octroi des aides en question se chiffrent à 295 000 euros (deux cent quatre-vingt-quinze mille euros et zéro centime) et sont réservés, au titre de 2022, sur le chapitre U0003510 (Virements ordinaires aux associations et aux organismes publics et privés pour l'organisation de manifestations à caractère culturel, scientifique et artistique) du budget de gestion 2022/2024 de la Région, qui dispose des ressources nécessaires.
3. Les aides en question sont versées au titre de l'exercice 2022.
4. La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région et dans la section réservée à la culture du site institutionnel de la Région www.regione.vda.it.

L'annexe n'est pas publiée.

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT DE L'ENVIRONNEMENT, DES TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ DURABLE

Avis de dépôt d'une demande d'autorisation.

Aux termes de la loi régionale n. 8 du 28 avril 2011 et n. 11 du 2 juillet 2004, avis est donné du fait qu'une demande d'autorisation pour l'entretien d'une ligne électrique entre les postes de transformation nommé « Misericordia » et « Seggiovina Fenêtre », dans les localités Septumian e Plan Proriond de la commune de TORGNON (Dossier n. 885), a été déposée le 3 février 2022 aux bureaux de la « Structure évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air » de l'Assessorat de l'environnement, des transports et de la mobilité durable de la Région Autonome Vallée d'Aoste – 46, Rue Grand-Chemin, Saint-Christophe.

Les intéressés peuvent présenter par écrit à la structure compétente leurs observations dans les trente jours qui suivent la date de publication du présent avis.

Le dirigeant
Paolo BAGNOD

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annon-
ceur

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI GARA

ASSESSORATO FINANZE, INNOVAZIONE, OPERE PUBBLICHE E TERRITORIO

Avviso di gara per la vendita di beni immobili di proprietà della Regione autonoma Valle d'Aosta.

Si rende noto che:

In data mercoledì 11 maggio 2022, alle ore 10,30

in esecuzione della Legge regionale di approvazione del bilancio 22 dicembre 2021, n. 36 "Bilancio di previsione finanziario della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste per il triennio 2022/2024" che ha approvato l'elenco dei beni immobili di proprietà regionale non più strumentali all'esercizio delle funzioni istituzionali della Regione autonoma Valle d'Aosta, nonché delle deliberazioni della Giunta regionale n. 1734 in data 16 dicembre 2016 e n. 487 del 23/04/2018, presso la Saletta delle Manifestazioni, sita al piano terra del Palazzo regionale, Piazza Deffeyes, 1, Aosta, sotto la presidenza del dirigente della Struttura espropriazioni, valorizzazione del patrimonio e Casa di gioco, del Dipartimento bilancio, finanze, patrimonio, si procederà alla gara per la vendita dei seguenti Lotti di beni immobili:

ELENCO LOTTI

(Il n. identificativo del Lotto corrisponde al n. dell'immobile inserito nel Piano delle alienazioni e valorizzazioni immobiliari approvato dal Consiglio regionale con Legge regionale di approvazione del bilancio 22 dicembre 2021, n. 36 "Bilancio di previsione finanziario della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste per il triennio 2022/2024")

LOTTO 4/0 – LOTTO UNICO Fabbricato "Palazzo Ansermin" Comprende i LOTTI 4/1-4/2-4/3-4/4-4/5-4/6-4/7-4/8-4/9-4/10-4/11

Comune: AOSTA

Localizzazione: Via Porta Pretoria

Estremi catastali: Catasto fabbricati F. 40 n. 281 subb. 6, 7, 12, 16, 18, 19 n. 284 subb. 1, 4, 5, 7 n. 285 subb. 10, 11, n. 286 subb. 5, 10, 12, 13, 14 n. 313 subb. 2, 7 e n. 319 sub. 3

Zona Urbanistica: Aa01 centro storico, A6 Edifici monumento
Categoria catastale: A4, C2, C3

Superficie lorda fabbricato: mq. 1392,65

Annotazioni: Porzioni in edificio di grande rilievo storico architettonico, ubicato in pieno centro storico, composto da cinque piani fuori terra e un piano interrato. Sono comprese n. 4 cantine più un'area comune definita "tinaggio" al piano interrato, n. 1 unità immobiliare al piano primo ammezzato, n. 4 unità immobiliari al piano secondo, n. 3 unità immobiliari al piano terzo (di cui n. 1 con soppalco), n. 5 unità immobiliari al piano

TROISIÈME PARTIE

AVIS D'APPEL D'OFFRES

ASSESSORAT DES FINANCES, INNOVATION, OUVRAGES PUBLICS ET TERRITOIRE

Avis de vente de biens immeubles propriété de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Avis est donné du fait que

le mercredi 11 mai 2022, à 10 h 30,

en application de la loi régionale n° 36 du 22 décembre 2021, portant budget prévisionnel 2022/2024 de la Région autonome Vallée d'Aoste et approuvant la liste des biens immeubles propriété de la Région qui ne sont plus utiles à l'exercice des fonctions institutionnelles de celle-ci, ainsi que des délibérations du Gouvernement régional n° 1734 du 16 décembre 2016 et n° 487 du 23 avril 2018, dans la petite salle des manifestations située au rez-de-chaussée du Palais régional – 1, place Deffeyes – Aoste, il sera procédé à la vente des biens immeubles indiqués ci-dessous, sous la présidence de la dirigeante de la structure « Expropriations, valorisation du patrimoine et maison de jeu » du Département du budget, des finances et du patrimoine.

LISTE DES LOTS

(Le numéro de chaque lot correspond au numéro identifiant le bien immeuble concerné dans le plan des aliénations et des valorisations immobilières approuvé par la LR n° 36/2021)

LOT n° 4/0 – Lot unique comprenant les lots 4/1, 4/2, 4/3, 4/4, 4/5, 4/6, 4/7, 4/8, 4/9, 4/10 et 4/11 – Bâtiment dénommé « Palais Ansermin »

Commune : AOSTE

Adresse : Rue de la Porte prétorienne

Références cadastrales : Feuille 40 du cadastre des bâtiments : parcelle 281, sub. 6, 7, 12, 16, 18 et 19 ; parcelle 284, sub. 1, 4, 5 et 7 ; parcelle 285, sub. 10 et 11 ; parcelle 286, sub. 5, 10, 12, 13 et 14 ; parcelle 313, sub. 2 et 7 et parcelle 319, sub. 3

Zone urbanistique : Aa01 (Centro storico) et A6 (Edifici monumento)

Catégorie cadastrale : A4, C2, C3

Surface brute : 1 392,65 m²

Notes : Les biens immeubles en cause font partie d'un bâtiment revêtant un grand intérêt du point de vue historique et architectural, situé en plein centre historique et composé de cinq étages hors terre et un sous-sol. Il est notamment question de quatre caves, plus l'aire commune du cuvier, au sous-sol ; d'une unité

quarto (di cui n. 3 con sottotetto). Gli impianti sono assenti e/o non a norma. Immobile assoggettato alla procedura prevista dal Codice dei Beni Culturali, adottato con decreto legislativo 22 gennaio 2004, n. 42.

Prezzo a base d'asta: Euro 1.518.610,00

Cauzione del 10%: Euro 151.861,00

Aumento minimo: Euro 10.000,00

NOTA BENE: La presentazione di un'offerta valida per il LOTTO 4/0 – LOTTO UNICO Fabbricato “Palazzo Ansermin” viene preferita rispetto alla vendita dei singoli LOTTI 4/1-4/2-4/3-4/4-4/5-4/6-4/7-4/8-4/9-4/10-4/11 le cui offerte, se presentate, non verranno aperte.

LOTTO 4/1 – “Palazzo Ansermin” Unità Immobiliare al piano primo (ammezzato)

Comune: AOSTA

Localizzazione: Via Porta Pretoria

Estremi catastali: Catasto fabbricati F. 40 n. 286 sub 10 (ex 3 e 4)

Categoria catastale: A4

Superficie catastale: mq. 81

Descrizione: l'alloggio comprende n. 4,5 vani e il locale wc adiacente.

Prezzo a base d'asta: 83.300,00

Cauzione del 10%: 8.330,00

Aumento minimo: 500,00

NOTA BENE: La presentazione di un'offerta valida per il LOTTO 4/0 – LOTTO UNICO Fabbricato “Palazzo Ansermin” viene preferita rispetto alla vendita dei singoli LOTTI 4/1-4/2-4/3-4/4-4/5-4/6-4/7-4/8-4/9-4/10-4/11 le cui offerte, se presentate, non verranno aperte.

LOTTO 4/2 - “Palazzo Ansermin” Unità Immobiliare al piano secondo + cantina nell'interrato

Comune: AOSTA

Localizzazione: Via Porta Pretoria

Estremi catastali: Catasto fabbricati F. 40 n. 286 sub 5, n. 313 sub 7

Categoria catastale: A4-C2

Superficie catastale: mq. 89 + 2 + 49,24 (cantina)

Descrizione: unità immobiliare comprendente n. 4,5 vani, n. 2 locali wc adiacenti e una cantina nell'interrato

Prezzo a base d'asta: 107.525,00

Cauzione del 10%: 10.725,00

Aumento minimo: 1.000,00

NOTA BENE: La presentazione di un'offerta valida per il LOTTO 4/0 – LOTTO UNICO Fabbricato “Palazzo Ansermin” viene preferita rispetto alla vendita dei singoli LOTTI 4/1-4/2-4/3-4/4-4/5-4/6-4/7-4/8-4/9-4/10-4/11 le cui offerte, se presentate, non verranno aperte.

LOTTO 4/3 - “Palazzo Ansermin” Unità Immobiliare al piano secondo

Comune: AOSTA

Localizzazione: Via Porta Pretoria

immobiliare a l'entresol ; de quatre unités immobilières au deuxième étage ; de trois unités immobilières au troisième étage (dont une avec mezzanine) et de cinq unités immobilières au quatrième étage (dont trois avec combles). Les installations sont inexistantes et/ou non conformes aux normes. Le bâtiment est soumis à la procédure prévue par le décret législatif n° 42 du 22 janvier 2004 (Code des biens culturels)

Mise à prix : 1 518 610 euros

Cautionnement (10 p. 100) : 151 861 euros

Incrément minimum : 10 000 euros

NOTA BENE : En cas de présentation de soumissions valables pour le lot 4/0 (Lot unique – Bâtiment dénommé « Palais Ansermin »), priorité est donnée à celles-ci par rapport aux soumissions relatives aux lots 4/1, 4/2, 4/3, 4/4, 4/5, 4/6, 4/7, 4/8, 4/9, 4/10 et 4/11, qui, en cette occurrence, ne seront pas ouvertes.

LOT 4/1 : Bâtiment dénommé « Palais Ansermin » – Unité immobilière à l'entresol

Commune : AOSTE

Adresse : Rue de la Porte prétorienne

Références cadastrales : Feuille 40, parcelle 286, sub. 10 (ex 3 et 4), du cadastre des bâtiments

Catégorie cadastrale : A4

Surface cadastrale : 81 m²

Description : Le lot se compose de quatre pièces et demie et d'un WC adjacent

Mise à prix : 83 300 euros

Cautionnement (10 p. 100) : 8 330 euros

Incrément minimum : 500 euros

NOTA BENE : En cas de présentation de soumissions valables pour le lot 4/0 (Lot unique – Bâtiment dénommé « Palais Ansermin »), priorité est donnée à celles-ci par rapport aux soumissions relatives aux lots 4/1, 4/2, 4/3, 4/4, 4/5, 4/6, 4/7, 4/8, 4/9, 4/10 et 4/11, qui, en cette occurrence, ne seront pas ouvertes.

LOT 4/2 : Bâtiment dénommé « Palais Ansermin » – Unité immobilière au deuxième étage et cave au sous-sol

Commune : AOSTE

Adresse : Rue de la Porte prétorienne

Références cadastrales : Feuille 40, parcelle 286, sub. 5, et parcelle 313, sub. 7, du cadastre des bâtiments

Catégorie cadastrale : A4-C2

Surface cadastrale : 89 + 2 + 49,24 (cave) m²

Description : Le lot se compose de quatre pièces et demie, de deux WC adjacents et d'une cave au sous-sol

Mise à prix : 107 525 euros

Cautionnement (10 p. 100) : 10 725 euros

Incrément minimum : 1 000 euros

NOTA BENE : En cas de présentation de soumissions valables pour le lot 4/0 (Lot unique – Bâtiment dénommé « Palais Ansermin »), priorité est donnée à celles-ci par rapport aux soumissions relatives aux lots 4/1, 4/2, 4/3, 4/4, 4/5, 4/6, 4/7, 4/8, 4/9, 4/10 et 4/11, qui, en cette occurrence, ne seront pas ouvertes.

LOT 4/3 : Bâtiment dénommé « Palais Ansermin » – Unité immobilière au deuxième étage

Commune : AOSTE

Adresse : Rue de la Porte prétorienne

Estremi catastali: Catasto fabbricati F. 40 n. 281 sub 6 e sub 7
graffato con 284 sub 1

Categoria catastale: A4

Superficie catastale: mq. 36 + 59

Descrizione: n. 2 unità immobiliari comprendenti n. 5 vani

Prezzo a base d'asta: 153.850,00

Cauzione del 10%: 15.385,00

Aumento minimo: 1.000,00

NOTA BENE: La presentazione di un'offerta valida per il LOTTO 4/0 – LOTTO UNICO Fabbricato “Palazzo Ansermin” viene preferita rispetto alla vendita dei singoli LOTTI 4/1-4/2-4/3-4/4-4/5-4/6-4/7-4/8-4/9-4/10-4/11 le cui offerte, se presentate, non verranno aperte.

LOTTO 4/4 - “Palazzo Ansermin” Unità Immobiliare al piano secondo + cantina nell'interrato

Comune: AOSTA

Localizzazione: Via Porta Pretoria

Estremi catastali: Catasto fabbricati F. 40 n. 313 sub 2

Categoria catastale: C3

Superficie catastale: mq. 70

Descrizione: unità immobiliare comprendente un salone al piano II+ soppalco al III piano e una cantina nell'interrato

Prezzo a base d'asta: 142.290,00

Cauzione del 10%: 14.229,00

Aumento minimo: 1.000,00

NOTA BENE: La presentazione di un'offerta valida per il LOTTO 4/0 – LOTTO UNICO Fabbricato “Palazzo Ansermin” viene preferita rispetto alla vendita dei singoli LOTTI 4/1-4/2-4/3-4/4-4/5-4/6-4/7-4/8-4/9-4/10-4/11 le cui offerte, se presentate, non verranno aperte.

LOTTO 4/5 - “Palazzo Ansermin” Unità Immobiliare al piano terzo

Comune: AOSTA

Localizzazione: Via Porta Pretoria

Estremi catastali: Catasto fabbricati F. 40 n. 286 sub 13 (ex 6 e 7)

Categoria catastale: A4

Superficie catastale: mq. 83

Descrizione: unità immobiliare comprendente n. 4 vani oltre ad un locale wc.

Prezzo a base d'asta: 119.000,00

Cauzione del 10%: 11.900,00

Aumento minimo: 1.000,00

NOTA BENE: La presentazione di un'offerta valida per il LOTTO 4/0 – LOTTO UNICO Fabbricato “Palazzo Ansermin” viene preferita rispetto alla vendita dei singoli LOTTI 4/1-4/2-4/3-4/4-4/5-4/6-4/7-4/8-4/9-4/10-4/11 le cui offerte, se presentate, non verranno aperte.

LOTTO 4/6 - Unità Immobiliare al piano terzo

Comune: AOSTA

Localizzazione: Via Porta Pretoria

Estremi catastali: Catasto fabbricati F. 40 n. 281 sub 16 (ex 10 e 11) graffato al n. 284 sub 4

Références cadastrales : Feuille 40, parcelle 281, sub. 6 et sub. 7 rattaché à la parcelle 284, sub. 1, du cadastre des bâtiments

Catégorie cadastrale : A4

Surface cadastrale : 36 + 59 m²

Description : Le lot se compose de deux unités comprenant cinq pièces au total

Mise à prix : 153 850 euros

Cautionnement (10 p. 100) : 15 385 euros

Incrément minimum : 1 000 euros

NOTA BENE : En cas de présentation de soumissions valables pour le lot 4/0 (Lot unique – Bâtiment dénommé « Palais Ansermin »), priorité est donnée à celles-ci par rapport aux soumissions relatives aux lots 4/1, 4/2, 4/3, 4/4, 4/5, 4/6, 4/7, 4/8, 4/9, 4/10 et 4/11, qui, en cette occurrence, ne seront pas ouvertes.

LOT 4/4 : Bâtiment dénommé « Palais Ansermin » – Unité immobilière au deuxième étage et cave au sous-sol

Commune : AOSTE

Adresse : Rue de la Porte prétorienne

Références cadastrales : Feuille 40, parcelle 313, sub. 2, du cadastre des bâtiments

Catégorie cadastrale : C3

Surface cadastrale : 70 m²

Description : Le lot se compose d'un salon au deuxième étage, d'une mezzanine au troisième et d'une cave au sous-sol

Mise à prix : 142 290 euros

Cautionnement (10 p. 100) : 14 229 euros

Incrément minimum : 1 000 euros

NOTA BENE : En cas de présentation de soumissions valables pour le lot 4/0 (Lot unique – Bâtiment dénommé « Palais Ansermin »), priorité est donnée à celles-ci par rapport aux soumissions relatives aux lots 4/1, 4/2, 4/3, 4/4, 4/5, 4/6, 4/7, 4/8, 4/9, 4/10 et 4/11, qui, en cette occurrence, ne seront pas ouvertes.

LOT 4/5 : Bâtiment dénommé « Palais Ansermin » – Unité immobilière au troisième étage

Commune : AOSTE

Adresse : Rue de la Porte prétorienne

Références cadastrales : Feuille 40, parcelle 286, sub. 13 (ex 6 et 7), du cadastre des bâtiments

Catégorie cadastrale : A4

Surface cadastrale : 83 m²

Description : Le lot se compose de quatre pièces et d'un WC

Mise à prix : 119 000 euros

Cautionnement (10 p. 100) : 11 900 euros

Incrément minimum : 1 000 euros

NOTA BENE : En cas de présentation de soumissions valables pour le lot 4/0 (Lot unique – Bâtiment dénommé « Palais Ansermin »), priorité est donnée à celles-ci par rapport aux soumissions relatives aux lots 4/1, 4/2, 4/3, 4/4, 4/5, 4/6, 4/7, 4/8, 4/9, 4/10 et 4/11, qui, en cette occurrence, ne seront pas ouvertes.

LOT 4/6 : Bâtiment dénommé « Palais Ansermin » – Unité immobilière au troisième étage

Commune : AOSTE

Adresse : Rue de la Porte prétorienne

Références cadastrales : Feuille 40, parcelle 281, sub. 16 (ex 10

Categoria catastale: A4
Superficie catastale: mq. 104
Descrizione: unità immobiliare comprendente n. 5,5 vani oltre ad una cantina.
Prezzo a base d'asta: 130.900,00
Cauzione del 10%: 13.090,00
Aumento minimo: 1.000,00
NOTA BENE: La presentazione di un'offerta valida per il LOTTO 4/0 – LOTTO UNICO Fabbricato “Palazzo Ansermin” viene preferita rispetto alla vendita dei singoli LOTTI 4/1-4/2-4/3-4/4-4/5-4/6-4/7-4/8-4/9-4/10-4/11 le cui offerte, se presentate, non verranno aperte.

LOTTO 4/7 - “Palazzo Ansermin” Unità Immobiliare al piano terzo
Comune: AOSTA
Localizzazione: Via Porta Pretoria
Estremi catastali: Catasto fabbricati F. 40 n. 319 sub 3 graffato al n. 284 sub 7
Categoria catastale: A4
Superficie catastale: mq. 156
Descrizione: unità immobiliare comprendente 6,5 vani oltre ad un soppalco, una cantina nell'interrato, il sottoscala che dal secondo piano porta al terzo piano e il locale wc con accesso dal ballatoio
Prezzo a base d'asta: 215.645,00
Cauzione del 10%: 21.564,50
Aumento minimo: 2.000,00
NOTA BENE: La presentazione di un'offerta valida per il LOTTO 4/0 – LOTTO UNICO Fabbricato “Palazzo Ansermin” viene preferita rispetto alla vendita dei singoli LOTTI 4/1-4/2-4/3-4/4-4/5-4/6-4/7-4/8-4/9-4/10-4/11 le cui offerte, se presentate, non verranno aperte.

LOTTO 4/8 - “Palazzo Ansermin” Unità Immobiliare al piano quarto
Comune: AOSTA
Localizzazione: Via Porta Pretoria
Estremi catastali: Catasto fabbricati F. 40 n. 286 subb 12 (ex 8 e 9) - 14
Categoria catastale: A4-C2
Superficie catastale: mq. 84 + 24 (sottotetto)
Descrizione: unità immobiliare comprendente n. 4,5 vani oltre a locale wc adiacente e un sottotetto.
Prezzo a base d'asta: 161.500,00
Cauzione del 10%: 16.150,00
Aumento minimo: 1.000,00
NOTA BENE: La presentazione di un'offerta valida per il LOTTO 4/0 – LOTTO UNICO Fabbricato “Palazzo Ansermin” viene preferita rispetto alla vendita dei singoli LOTTI 4/1-4/2-4/3-4/4-4/5-4/6-4/7-4/8-4/9-4/10-4/11 le cui offerte, se presentate, non verranno aperte.

LOTTO 4/9 - “Palazzo Ansermin” Unità Immobiliare al piano quarto e sottotetto al quinto
Comune: AOSTA
Localizzazione: Via Porta Pretoria

et 11) rattaché à la parcelle 284, sub. 4, du cadastre des bâtiments
Catégorie cadastrale: A4
Surface cadastrale: 104 m²
Description: Le lot se compose de cinq pièces et demie et d'une cave
Mise à prix: 130 900 euros
Cautionnement (10 p. 100): 13 090 euros
Incrément minimum: 1 000 euros
NOTA BENE : En cas de présentation de soumissions valables pour le lot 4/0 (Lot unique – Bâtiment dénommé « Palais Ansermin »), priorité est donnée à celles-ci par rapport aux soumissions relatives aux lots 4/1, 4/2, 4/3, 4/4, 4/5, 4/6, 4/7, 4/8, 4/9, 4/10 et 4/11, qui, en cette occurrence, ne seront pas ouvertes.

LOT 4/7 : Bâtiment dénommé « Palais Ansermin » – Unité immobilière au troisième étage
Commune: AOSTE
Adresse: Rue de la Porte prétorienne
Références cadastrales: Feuille 40, parcelle 319, sub. 3 rattaché à la parcelle 284, sub. 7, du cadastre des bâtiments
Catégorie cadastrale: A4
Surface cadastrale: 156 m²
Description: Le lot se compose de six pièces et demie, une mezzanine, une cave au sous-sol, la soupenne sous l'escalier reliant le deuxième et le troisième étage et le WC accessible depuis le balcon
Mise à prix: 215 645 euros
Cautionnement (10 p. 100): 21 564,50 euros
Incrément minimum: 2 000 euros
NOTA BENE : En cas de présentation de soumissions valables pour le lot 4/0 (Lot unique – Bâtiment dénommé « Palais Ansermin »), priorité est donnée à celles-ci par rapport aux soumissions relatives aux lots 4/1, 4/2, 4/3, 4/4, 4/5, 4/6, 4/7, 4/8, 4/9, 4/10 et 4/11, qui, en cette occurrence, ne seront pas ouvertes.

LOT 4/8 : Bâtiment dénommé « Palais Ansermin » – Unité immobilière au quatrième étage
Commune: AOSTE
Adresse: Rue de la Porte prétorienne
Références cadastrales: Feuille 40, parcelle 286, sub. 12 (ex 8 et 9) et 14, du cadastre des bâtiments
Catégorie cadastrale: A4-C2
Surface cadastrale: 84 + 24 (combles) m²
Description: Le lot se compose de quatre pièces et demie et d'un WC adjacent, plus les combles
Mise à prix: 161 500 euros
Cautionnement (10 p. 100): 16 150 euros
Incrément minimum: 1 000 euros
NOTA BENE : En cas de présentation de soumissions valables pour le lot 4/0 (Lot unique – Bâtiment dénommé « Palais Ansermin »), priorité est donnée à celles-ci par rapport aux soumissions relatives aux lots 4/1, 4/2, 4/3, 4/4, 4/5, 4/6, 4/7, 4/8, 4/9, 4/10 et 4/11, qui, en cette occurrence, ne seront pas ouvertes.

LOT 4/9 : Bâtiment dénommé « Palais Ansermin » – Unité immobilière au quatrième étage et combles au cinquième étage
Commune: AOSTE
Adresse: Rue de la Porte prétorienne

Estremi catastali: Catasto fabbricati F. 40 n. 285 subb 10-11 (ex 4)

Categoria catastale: A4-C2

Superficie catastale: mq. 84+ 79 (sottotetto)

Descrizione: unità immobiliare comprendente 4,5 vani oltre a sottotetto

Prezzo a base d'asta: 156.400,00

Cauzione del 10%: 15.640,00

Aumento minimo: 1.000,00

NOTA BENE: La presentazione di un'offerta valida per il LOTTO 4/0 – LOTTO UNICO Fabbricato “Palazzo Ansermin” viene preferita rispetto alla vendita dei singoli LOTTI 4/1-4/2-4/3-4/4-4/5-4/6-4/7-4/8-4/9-4/10-4/11 le cui offerte, se presentate, non verranno aperte.

LOTTO 4/10 - “Palazzo Ansermin” Unità Immobiliare al piano quarto

Comune: AOSTA

Localizzazione: Via Porta Pretoria

Estremi catastali: Catasto fabbricati F. 40 n. 281 subb 12-18-19

Categoria catastale: A4-C2

Superficie catastale: mq. 84+ 39 + 47 (sottotetto)

Descrizione: n. 2 unità immobiliari (2+ 4,5 vani) oltre ad un sottotetto ed un locale wc esterno

Prezzo a base d'asta: 188.700,00

Cauzione del 10%: 18.870,00

Aumento minimo: 1.000,00

NOTA BENE: La presentazione di un'offerta valida per il LOTTO 4/0 – LOTTO UNICO Fabbricato “Palazzo Ansermin” viene preferita rispetto alla vendita dei singoli LOTTI 4/1-4/2-4/3-4/4-4/5-4/6-4/7-4/8-4/9-4/10-4/11 le cui offerte, se presentate, non verranno aperte.

LOTTO 4/11 - “Palazzo Ansermin” Unità Immobiliare al piano quarto

Comune: AOSTA

Localizzazione: Via Porta Pretoria

Estremi catastali: Catasto fabbricati F. 40 n. 284 sub 5

Categoria catastale: C2

Superficie catastale: mq. 50

Descrizione: locale deposito al quarto piano

Prezzo a base d'asta: 59.500,00

Cauzione del 10%: 5.950,00

Aumento minimo: 500,00

NOTA BENE: La presentazione di un'offerta valida per il LOTTO 4/0 – LOTTO UNICO Fabbricato “Palazzo Ansermin” viene preferita rispetto alla vendita dei singoli LOTTI 4/1-4/2-4/3-4/4-4/5-4/6-4/7-4/8-4/9-4/10-4/11 le cui offerte, se presentate, non verranno aperte.

LOTTO 15 – Fabbricato “ex Onarmo”

Comune: COGNE

Localizzazione: località Boutillière

Estremi catastali: Terreni Fg.42 nn. 312-314-454-477-485-550-594 Fabbricati Fg.42 nn. 312-314-454-477-485-550 tra

Références cadastrales: Feuille 40, parcelle 285, sub. 10 et 11 (ex 4), du cadastre des bâtiments

Catégorie cadastrale: A4-C2

Surface cadastrale: 84 + 79 (combles) m²

Description: Le lot se compose de quatre pièces et demie, plus les combles

Mise à prix: 156 400 euros

Cautionnement (10 p. 100): 15 640 euros

Incrément minimum: 1 000 euros

NOTA BENE: En cas de présentation de soumissions valables pour le lot 4/0 (Lot unique – Bâtiment dénommé « Palais Ansermin »), priorité est donnée à celles-ci par rapport aux soumissions relatives aux lots 4/1, 4/2, 4/3, 4/4, 4/5, 4/6, 4/7, 4/8, 4/9, 4/10 et 4/11, qui, en cette occurrence, ne seront pas ouvertes.

LOT 4/10: Bâtiment dénommé « Palais Ansermin » – Unité immobilière au quatrième étage

Commune: AOSTE

Adresse: Rue de la Porte prétorienne

Références cadastrales: Feuille 40, parcelle 281, sub. 12, 18 et 19, du cadastre des bâtiments

Catégorie cadastrale: A4-C2

Surface cadastrale: 84 + 39 + 47 (combles) m²

Description: Le lot se compose d'une unité de deux pièces, d'une autre unité de quatre pièces et demie, ainsi que d'un WC extérieur, plus les combles

Mise à prix: 188 700 euros

Cautionnement (10 p. 100): 18 870 euros

Incrément minimum: 1 000 euros

NOTA BENE: En cas de présentation de soumissions valables pour le lot 4/0 (Lot unique – Bâtiment dénommé « Palais Ansermin »), priorité est donnée à celles-ci par rapport aux soumissions relatives aux lots 4/1, 4/2, 4/3, 4/4, 4/5, 4/6, 4/7, 4/8, 4/9, 4/10 et 4/11, qui, en cette occurrence, ne seront pas ouvertes.

LOT 4/11: Bâtiment dénommé « Palais Ansermin » – Unité immobilière au quatrième étage

Commune: AOSTE

Adresse: Rue de la Porte prétorienne

Références cadastrales: Feuille 40, parcelle 284, sub. 5, du cadastre des bâtiments

Catégorie cadastrale: C2

Surface cadastrale: 50 m²

Description: Le lot consiste en un entrepôt

Mise à prix: 59 500 euros

Cautionnement (10 p. 100): 5 950 euros

Incrément minimum: 500 euros

NOTA BENE: En cas de présentation de soumissions valables pour le lot 4/0 (Lot unique – Bâtiment dénommé « Palais Ansermin »), priorité est donnée à celles-ci par rapport aux soumissions relatives aux lots 4/1, 4/2, 4/3, 4/4, 4/5, 4/6, 4/7, 4/8, 4/9, 4/10 et 4/11, qui, en cette occurrence, ne seront pas ouvertes.

LOT 15: Ensemble immobilier « Ex-Onarmo »

Commune: COGNE

Adresse: Hameau de Boutillière

Références cadastrales: Feuille 42, parcelles 312, 314, 454, 477, 485, 550 et 594 du cadastre des terrains ; feuille 42, par-

loro graffati e Fg. 42 n. 594

Zona Urbanistica: Af1 con vincolo Cu limitatamente a mq.900
(Chiesto al Comune eliminazione vincolo)

Categoria catastale fabbricati: B1

Superficie commerciale fabbricati: mq. 2392,00

Superficie catastale terreni: mq. 2.785,00 oltre ai sedimi dei fabbricati pari a mq. 1160,00

Prezzo a base d'asta: Euro 1.800.000,00

Cauzione del 10%: Euro 180.000,00

Aumento minimo: Euro 18.000,00

Descrizione: N. 6 fabbricati di diversa perimetrazione e volume in stato di abbandono e carente manutenzione, impianti assenti e/o non a norma. Superficie commerciale fabbricati pari a mq. 2392,00 e la superficie catastale dei terreni a mq. 2785,00 compreso il sedime dei fabbricati. Esito negativo della verifica dell'interesse culturale ai sensi del decreto legislativo 22/01/2004 n. 42 "Codice dei beni culturali" con prescrizioni al PRG.

LOTTO 16 – Fabbricato "Ex Mensa"

Comune: COGNE

Localizzazione: Località Boutillière

Estremi catastali: Catasto terreni F. 42 nn. 385, 612 e Catasto fabbricati F. 42 n. 385 subb. 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33

Zona Urbanistica: Af2 parti di territorio costituite da agglomerati di interesse storico, artistico, documentario o ambientale, edificio principale B Edificio documento, area di pertinenza F1

Categoria catastale: A10, A3, C6, C2

Superficie commerciale fabbricato: mq. 1.121,00

Superficie catastale terreni: mq. 3020,00 compreso il sedime del fabbricato (mq. 450,00)

Prezzo a base d'asta: Euro 1.006.400,00

Cauzione del 10%: Euro 100.640,00

Aumento minimo: Euro 10.000,00

Annotazioni: fabbricato in stato di abbandono e carente manutenzione, comprende tre piani fuori terra, un piano interrato e un sottotetto, impianti assenti e/o non a norma. Esito negativo della verifica dell'interesse culturale ai sensi del decreto legislativo 22/01/2004 n. 42 "Codice dei beni culturali" con prescrizioni al PRG.

LOTTO 17 – Fabbricato "Ex Uffici"

Comune: COGNE

Localizzazione: Località Boutillière

Estremi catastali: Catasto terreni F. 42 n. 111, 430 Catasto fabbricati F. 42 n. 464 subb. 10, 11, 12, 13, 14, 15

Zona Urbanistica: Af2 parti di territorio costituite da agglomerati di interesse storico, artistico, documentario o ambientale, edificio principale B Edificio documento, area di pertinenza F1

Categoria catastale: A3

Superficie commerciale fabbricato: mq. 835,00

Superficie catastale terreni: mq. 1311,00 compreso il sedime del fabbricato mq. 280

celles 312, 314, 454, 477, 485 et 550 rattachées entre elles et feuille 42, parcelle 594, du cadastre des bâtiments

Zone urbanistique : Af1, avec servitude Cu sur 900 m² (L'élimination de la servitude a été demandée à la Commune)

Catégorie cadastrale : B1

Surface utile du bâtiment : 2 392 m²

Surface cadastrale des terrains : 2 785 m², y compris l'emprise au sol des bâtiments (1 160 m²)

Mise à prix : 1 800 000 euros

Cautionnement (10 p. 100) : 180 000 euros

Incrément minimum : 18 000 euros

Description : Il s'agit de six bâtiments ayant un périmètre et un volume différents, laissées à l'abandon et exigeant des travaux d'entretien. Les installations sont inexistantes et/ou non conformes aux normes. La surface utile des bâtiments est de 2 392 m² et la surface cadastrale des terrains de 2 785 m², y compris l'emprise au sol des bâtiments. L'ensemble immobilier ne revêt aucun intérêt culturel au sens du décret législatif n° 42 du 22 janvier 2004 (Code des biens culturels) comportant une mention au PRGC.

LOT 16 : Bâtiment « Ex-mensa »

Commune : COGNE

Adresse : Hameau de Boutillière

Références cadastrales : Feuille 42, parcelles 385 et 612, du cadastre des terrains et feuille 42, parcelle 385, sub. 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32 et 33, du cadastre des bâtiments

Zone urbanistique : Af2 (Parti di territorio costituite da agglomerati di interesse storico, artistico, documentario o ambientale), bâtiment principal B (Edificio documento), aire F1

Catégorie cadastrale : A10, A3, C6 et C2

Surface utile du bâtiment : 1 121 m²

Surface cadastrale des terrains : 3 020 m², y compris l'emprise au sol du bâtiment (450 m²)

Mise à prix : 1 006 400 euros

Cautionnement (10 p. 100) : 100 640 euros

Incrément minimum : 10 000 euros

Description : Ce bâtiment de trois étages hors terre, plus le sous-sol et les combles, a été laissé à l'abandon et exige des travaux d'entretien. Les installations sont inexistantes et/ou non conformes aux normes. Il ne revêt aucun intérêt culturel au sens du décret législatif n° 42 du 22 janvier 2004 (Code des biens culturels) comportant une mention au PRGC.

LOT 17 : Bâtiment « Ex-uffici »

Commune : COGNE

Adresse : Hameau de Boutillière

Références cadastrales : Af2 (Parti di territorio costituite da agglomerati di interesse storico, artistico, documentario o ambientale), bâtiment principal B (Edificio documento), aire F1

Catégorie cadastrale : A3

Surface utile du bâtiment : 835 m²

Surface cadastrale des terrains : 1 311 m², y compris l'emprise au sol du bâtiment (280 m²)

Mise à prix : 875 500 euros

Cautionnement (10 p. 100) : 87 550 euros

Incrément minimum : 8 000 euros

Prezzo a base d'asta: Euro 875.500,00

Cauzione del 10%: Euro 87.550,00

Aumento minimo: Euro 8.000,00

Annotazioni: fabbricato in stato di abbandono, completamente rifinito in pietra a vista, comprende un piano seminterrato (che ospita cantine, disimpegni e la centrale termica), un piano rialzato, due piani fuori terra (dove sono ubicati n. 6 alloggi, n. 2 per piano) e un sottotetto agibile (soffitta). Impianti presenti inadeguati e non a norma. Esito negativo della verifica dell'interesse culturale ai sensi del decreto legislativo 22/01/2004 n. 42 "Codice dei beni culturali" con prescrizioni al PRG.

LOTTO 18- Fabbricato "Stura centrale"

Comune: COGNE

Localizzazione: Località Boutillière

Estremi catastali: Catasto terreni F. 42 n. 387 e Catasto fabbricati F. 42 n. 387 subb. 1, 2, 3, 4, 5

Zona Urbanistica: Af2 parti di territorio costituite da agglomerati di interesse storico, artistico, documentario o ambientale, edificio principale B Edificio documento, area di pertinenza F1

Categoria catastale: A4

Superficie commerciale fabbricato: mq. 515,00

Superficie catastale terreni: mq. 845,00 compreso il sedime del fabbricato (mq. 209)

Prezzo a base d'asta: Euro 429.250,00

Cauzione del 10%: Euro 42.925,00

Aumento minimo: Euro 4.000,00

Annotazioni: fabbricato in stato di abbandono e carente manutenzione, comprende due piani fuori terra, un piano seminterrato e un sottotetto vivibile, impianti assenti e/o non a norma. Esito negativo della verifica dell'interesse culturale ai sensi del decreto legislativo 22/01/2004 n. 42 "Codice dei beni culturali" con prescrizioni al PRG.

LOTTO 19 - Fabbricato "Stura monte"

Comune: COGNE

Localizzazione: Località Boutillière

Estremi catastali: Catasto terreni F. 42 nn. 380, 381, 382, 384, 440 e Catasto fabbricati F. 42 n. 440 subb. 1, 2, 3, 4, 5

Zona Urbanistica: Af2 parti di territorio costituite da agglomerati di interesse storico, artistico, documentario o ambientale, edificio principale B Edificio documento, area di pertinenza F1

Categoria catastale: A4

Superficie commerciale fabbricato: mq. 518

Superficie catastale terreni: mq. 2.720,00 compreso il sedime del fabbricato (mq. 210)

Prezzo a base d'asta: Euro 595.000,00

Cauzione del 10%: Euro 59.500,00

Aumento minimo: Euro 5.000,00

Annotazioni: fabbricato in stato di abbandono e carente manutenzione, comprende due piani fuori terra, un piano seminterrato e un sottotetto vivibile, impianti assenti e/o non a norma. Esito negativo della verifica dell'interesse culturale ai sensi del decreto legislativo 22/01/2004 n. 42 "Codice dei beni culturali" con prescrizioni al PRG.

Description : Ce bâtiment au parement en pierres sèches laissé à l'abandon se compose d'un demi-sous-sol abritant les caves, la chaufferie et des dégagements, ainsi que d'un entresol et de deux étages hors terre comprenant six logements (deux par étage), plus les combles habitables. Les installations ne sont pas conformes aux normes. Il ne revêt aucun intérêt culturel au sens du décret législatif n° 42 du 22 janvier 2004 (Code des biens culturels) comportant une mention au PRGC.

LOT 18 : Bâtiment « Stura centrale »

Commune : COGNE

Adresse : Hameau de Boutillière

Références cadastrales : Feuille 42, parcelle 387, du cadastre des terrains et feuille 42, parcelle 387, sub. 1, 2, 3, 4 et 5, du cadastre des bâtiments

Zone urbanistique : Af2 (Parti de territoire constituée de agglomerati di interesse storico, artistico, documentario o ambientale), bâtiment principal B (Edificio documento), aire F1

Catégorie cadastrale : A4

Surface utile du bâtiment : 515 m²

Surface cadastrale des terrains : 845 m², y compris l'emprise au sol du bâtiment (209 m²)

Mise à prix : 429 250 euros

Cautionnement (10 p. 100) : 42 925 euros

Incrément minimum : 4 000 euros

Description : Ce bâtiment de deux étages hors terre, plus le demi-sous-sol et les combles habitables, a été laissé à l'abandon et exige des travaux d'entretien. Les installations sont inexistantes et/ou non conformes aux normes. Il ne revêt aucun intérêt culturel au sens du décret législatif n° 42 du 22 janvier 2004 (Code des biens culturels) comportant une mention au PRGC.

LOT 19 : Bâtiment « Stura monte »

Commune : COGNE

Adresse : Hameau de Boutillière

Références cadastrales : Feuille 42, parcelles 380, 381, 382, 384 et 440, du cadastre des terrains et feuille 42, parcelle 440, sub. 1, 2, 3, 4 et 5, du cadastre des bâtiments

Zone urbanistique : Af2 (Parti de territoire constituée de agglomerati di interesse storico, artistico, documentario o ambientale), bâtiment principal B (Edificio documento), aire F1

Catégorie cadastrale : A4

Surface utile du bâtiment : 518 m²

Surface cadastrale des terrains : 2 720 m², y compris l'emprise au sol du bâtiment (210 m²)

Mise à prix : 595 000 euros

Cautionnement (10 p. 100) : 59 500 euros

Incrément minimum : 5 000 euros

Description : Ce bâtiment de deux étages hors terre, plus le demi-sous-sol et les combles habitables, a été laissé à l'abandon et exige des travaux d'entretien. Les installations sont inexistantes et/ou non conformes aux normes. Il ne revêt aucun intérêt culturel au sens du décret législatif n° 42 du 22 janvier 2004 (Code des biens culturels) comportant une mention au PRGC.

LOTTO 20 – Fabbricato “Villa est e villa ovest”

Comune: COGNE

Localizzazione: località Boutillière

Estremi catastali: Terreni Fg. 42 nn. 341-346 -489-613-614-615-616-618-619-620-621-622-623 Fabbricati Fg. 42 n. 460, 461 subb. 1-2-4-5-7-8-9-11 (ex 3 e 10)

Zona Urbanistica: Af1 Edificio B (Documento) e corte F1-ri16

Categoria catastale fabbricati: A2-A3-A8

Superficie commerciale fabbricato: Villa ovest mq. 503 e Villa est mq. 1247

Superficie catastale terreni: mq. 16.432,00

Prezzo a base d'asta: Euro 4.973.200,00

Cauzione del 10%: Euro 497.320,00

Aumento minimo: Euro 49.000,00

Descrizione: Due fabbricati datati all'inizio del novecento in discrete condizioni generali presentano finiture di particolare pregio architettonico: muratura portante in pietra, balconi in legno con ringhiere lignee, tetti in legno con copertura in lastre di pietra. Impianti non a norma da adeguare. Il primo (Villa Ovest) della superficie commerciale di circa mq. 503,00 costituito da tre piani fuori terra, terreno, primo e sottotetto, oltre all'interrato presenta diversi elementi di pregio: porte interne, scuri interni, scale, ringhiere, pavimentazioni, rivestimenti il tutto realizzato in legno e risultanti in buone condizioni. Il secondo (Villa Est) della superficie commerciale di circa mq. 1247,00 costituito da quattro piani fuori terra, terreno, primo, secondo e sottotetto, oltre ad un piano interrato, presenta diversi elementi di interesse: aperture tipo bow window con voltino ad arco, e a fessura a servizio dei locali interrati con architrave in pietra, accessi al fabbricato con strutture lignee, porte e serramenti esterni con scuri interni, rivestimenti e soffitti, realizzati in legno. I fabbricati sono circondati da un'area “Parco” di oltre mq. 15.000,00. Esito negativo della verifica dell'interesse culturale ai sensi del decreto legislativo 22/01/2004 n. 42 “Codice dei beni culturali” con prescrizioni al PRG.

LOTTO 21/1 – Fabbricato “ex stazione intermedia di Epinel”

Comune: COGNE

Localizzazione: Località Epinel

Estremi catastali: catasto terreni Fg. 8 nn. 519, 520, 525, 733 (intestato erroneamente a Dalmazia Terme), 734, 736, 943, 945 Fg. 9 n. 249 Catasto fabbricati fg. 8 n. 734 sub 6 e 816 (intestato erroneamente a Dalmazia Terme).

Zona Urbanistica: Eg5 sottozona di particolare interesse agricolo destinate a coltivazione specializzate Ef5 sottozona di specifico interesse naturalistico

Categoria catastale fabbricato: D1

Superficie commerciale fabbricato: mq. 150,00

Superficie catastale terreni: mq. 4.019 oltre al sedime del fabbricato di mq. 1.382

Prezzo a base d'asta: Euro 117.000,00

Cauzione del 10%: Euro 11.700,00

Aumento minimo: Euro 1.000,00

Annotazioni: trattasi dell'unione di due corpi rettangolari di diverse dimensioni e altezze interne, oltre ad una cabina elettrica. Il corpo edilizio di maggiore altezza presenta un grande

LOT 20 : Ensemble immobilier « Villa Est e Villa Ovest »

Commune : COGNE

Adresse : Hameau de Boutillière

Références cadastrales : Feuille 42, parcelles 341, 346, 489, 613, 614, 615, 616, 618, 619, 620, 621, 622 et 623, du cadastre des terrains et feuille 42, parcelles 460 et 461, sub. 1, 2, 4, 5, 7, 8, 9 et 11 (ex 3 et 10), du cadastre des bâtiments

Zone urbanistique : Af1, bâtiment B (Documento), cour F1-ri16

Catégorie cadastrale : A2, A3 et A8

Surface utile du bâtiment : Villa Ovest : 503 m² ; Villa Est : 1 247 m²

Surface cadastrale des terrains : 16 432 m²

Mise à prix : 4 973 200 euros

Cautionnement (10 p. 100) : 497 320 euros

Incrément minimum : 49 000 euros

Description : Il s'agit de deux bâtiments du début du XX^e siècle en assez bon état, avec des finitions de valeur architecturale particulière, à savoir, murs porteurs en pierre, balcons et balustrades en bois, ainsi que toit en bois avec couverture en lauzes. Les installations doivent être mises aux normes car elles ne sont pas conformes à celles-ci. Le premier bâtiment (Villa Ovest), qui a une surface utile de quelque 503 m² et se compose de trois étages hors terre (rez-de-chaussée, premier étage et combles) et d'un sous-sol, présente différents éléments de valeur et en bon état réalisés en bois : portes intérieures, volets intérieurs, escaliers, balustrades, planchers et revêtements. Le deuxième bâtiment (Villa Est), qui a une surface utile de quelque 1 247 m² et se compose de quatre étages hors terre (rez-de-chaussée, premier étage, deuxième étage et combles) et d'un sous-sol, présente différents éléments de valeur : bow-windows avec linteaux en arc, lucarnes desservant les locaux en sous-sol avec linteaux en pierre, accès au bâtiment avec des structures en bois, portes et fermetures extérieures avec volets intérieurs, revêtements et plafonds en bois. Les deux bâtiments sont entourés par un parc de plus de 15 000 m². Ils ne revêtent aucun intérêt culturel au sens du décret législatif n° 42 du 22 janvier 2004 (Code des biens culturels) comportant une mention au PRGC.

LOT 21/1 : Bâtiment « Ex stazione intermedia di Epinel »

Commune : COGNE

Adresse : Hameau d'Épinel

Références cadastrales : Feuille 8, parcelles 519, 520, 525, 733 (figurant erroneusement au nom de Dalmazia Terme), 734, 736, 943 et 945 du cadastre des terrains, feuille 9, parcelle 249, et feuille 8, parcelles 734, sub. 6, et 816 (figurant erroneusement au nom de Dalmazia Terme) du cadastre des bâtiments

Zone urbanistique : Eg5 (Sottozone di particolare interesse agricolo destinate a coltivazione specializzata), Ef5 (Sottozone di specifico interesse naturalistico)

Catégorie cadastrale : D1

Surface utile du bâtiment : 150 m²

Surface cadastrale des terrains : 4 019 m², plus l'emprise au sol du bâtiment (1 382 m²)

Mise à prix : 117 000 euros

Cautionnement (10 p. 100) : 11 700 euros

Incrément minimum : 1 000 euros

Description : Il s'agit de deux corps de bâtiment rectangulaires ayant des dimensions et des hauteurs intérieures différentes et

portone di ingresso largo cm 370 e alto cm. 400, un locale generatore e un locale trasformatore e quadri elettrici. Non è presente l'impianto di riscaldamento; l'acqua calda sanitaria è assicurata mediante boiler elettrico; l'impianto elettrico è a canalina esterna con corpi illuminanti a soffitto. I frazionamenti catastali necessari per escludere dalla vendita le porzioni occupate dalla tranvia, così come gli atti necessari a provvedere alla rettifica delle intestazioni, sono a carico dell'acquirente.

MODALITA' DI GARA E CONDIZIONI DI VENDITA

Art. 1 - Le offerte possono essere presentate:

- a) da persona fisica in proprio o a mezzo di mandatario con rappresentanza munito di procura notarile speciale in originale o in copia autentica in competente bollo da inserire all'interno della busta di presentazione dell'offerta;
- b) da persona fisica in rappresentanza di una persona giuridica; in tale caso deve essere inserita all'interno della busta di presentazione dell'offerta idonea documentazione, in data non anteriore a tre mesi, che comprovi la sua qualità ed i poteri, nonché la qualificazione del rappresentante (mediante certificato della Camera di Commercio ovvero dichiarazione sostitutiva ai sensi della normativa vigente);
- c) per conto di una terza persona, con riserva di nominarla, purché l'offerente stesso abbia i requisiti necessari per essere ammesso agli incanti. Entro i cinque giorni lavorativi successivi all'aggiudicazione provvisoria l'offerente deve nominare la persona per conto della quale ha presentato offerta; tale dichiarazione non ha effetto se non è accompagnata dall'accettazione della persona nominata. Qualora l'offerente non provveda, nel termine utile, alla nomina, o la persona nominata non accetti o non abbia i requisiti dovuti per concorrere alla gara, l'offerente è considerato per gli effetti legali come vero ed unico aggiudicatario.

Art. 2 - L'offerta di acquisto, per ogni singolo Lotto, dovrà essere chiusa in una busta, con l'indicazione all'esterno del mittente, sigillata, controfirmata sui lembi e indirizzata a: "REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA – ASSESSORATO FINANZE, INNOVAZIONE, OPERE PUBBLICHE E TERRITORIO – STRUTTURA ESPROPRIAZIONI, VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO E CASA DA GIOCO - PIAZZA DEFFEYES, 1 - 11100 AOSTA" recante la dicitura "NON APRIRE - OFFERTA DI ACQUISTO PER LA GARA DEL GIORNO 11 MAGGIO 2022 - LOTTO N. _____".

d'un poste électrique. Le corps de bâtiment ayant la hauteur la plus élevée est doté d'un grand portail de 370 cm de largeur sur 400 cm de hauteur et abrite le local du générateur, le local du transformateur et des cadres électriques. Le système de chauffage est inexistant et la fourniture d'eau chaude est assurée par un chauffe-eau électrique. L'installation électrique est apparente, les câbles passant dans une goulotte, et comporte des corps d'éclairage situés au plafond. Les fractionnements nécessaires pour exclure de la vente les portions occupées par le tramway, tout comme les actes nécessaires aux fins de la modification de l'inscription du droit de propriété, sont à la charge de l'acheteur.

MODALITÉS ET CONDITIONS DE VENTE

Art. 1^{er} – Les offres peuvent être déposées :

- a) Par une personne physique, directement ou par l'intermédiaire d'un représentant muni d'une procuration spéciale notariée dont l'original ou une copie légalisée sur papier timbré doit être joint à l'offre ;
- b) Par une personne physique représentant une personne morale ; ladite personne physique doit joindre à l'offre les pièces attestant sa qualité, ses pouvoirs et la forme de la société mandataire (certificat de la Chambre de commerce ou déclaration en tenant lieu au sens des dispositions en vigueur) ; lesdites pièces ne doivent pas dater de plus de trois mois ;
- c) Pour le compte d'une tierce personne, dont le soumissionnaire se réserve de déclarer le nom ; ledit soumissionnaire doit réunir les conditions requises pour participer aux ventes publiques. Dans les cinq jours ouvrables qui suivent l'attribution provisoire du marché audit soumissionnaire, celui-ci doit présenter une déclaration attestant le nom de la personne pour le compte de laquelle il a déposé l'offre ; ladite déclaration ne déploie aucun effet si elle n'est pas assortie de l'acceptation de l'attribution en cause par la personne en question. Au cas où le soumissionnaire ne déclarerait pas dans le délai prescrit le nom de ladite personne ou que cette dernière n'accepterait pas l'attribution du marché ou encore ne réunirait pas les conditions requises, le soumissionnaire est considéré, de plein droit, comme le véritable et unique attributaire.

Art. 2 – L'offre relative à chaque lot doit être glissée dans un pli scellé, signé sur les rabats et portant le nom de l'expéditeur, l'adresse « Regione autonoma Valle d'Aosta – Assessorato finanze, INNOVAZIONE, OPERE PUBBLICHE e TERRITORIO – struttura Espropriazioni, valorizzazione del patrimonio e casa da gioco – Piazza Deffeyes, 1 – 11100 AOSTA » et la mention « NON APRIRE – OFFERTA DI ACQUISTO PER LA GARA DEL GIORNO 11 MAGGIO 2022 – LOTTO N. _____ ».

Art. 3 – La busta contenente l'offerta di acquisto, dovrà pervenire all'Ufficio Protocollo dell'Assessorato finanze, innovazione, opere pubbliche e territorio, al 1° piano del Palazzo regionale, entro le ore 12,00 del giorno antecedente il giorno previsto per la gara, oppure potrà essere consegnata a mano al funzionario presente nel luogo stabilito per la gara, dalle ore 9,30 alle ore 10,30 del giorno stabilito per la gara (11 maggio 2022). Il recapito del plico rimane ad esclusivo rischio del mittente, ove per qualsiasi motivo lo stesso non giunga a destinazione in tempo utile.

Art. 4 – Laddove all'ora prevista per l'apertura della gara (ore 10,30) non sia pervenuta alcuna offerta, la gara sarà dichiarata deserta.

Art. 5 - L'offerta di acquisto, in carta resa legale mediante applicazione di marca da bollo di euro 16,00, dovrà, a pena di esclusione, riportare:

1. l'indicazione del Lotto interessato;
2. le generalità complete (nominativo, indirizzo di residenza, eventuale domicilio se diverso dall'indirizzo di residenza, recapito telefonico, e-mail, PEC) ed il codice fiscale dell'offerente, (da prodursi in caso di RTI - raggruppamenti temporanei di impresa- o Consorzi da ciascun soggetto componente/costituente);
3. il prezzo offerto espresso in cifre e in lettere.
4. di aver preso cognizione e di accettare integralmente le condizioni di vendita di cui al presente avviso;
5. di aver preso cognizione dello stato di fatto e di diritto degli immobili;
6. la dichiarazione di irrevocabilità della proposta di acquisto;
7. la sottoscrizione del/degli offerente/i.

All'interno della busta, sempre a pena di esclusione, dovranno essere allegati:

- l'assegno circolare non trasferibile dell'importo previsto da ciascun Lotto per la cauzione, di cui all'art. 7;
- l'autocertificazione di non aver riportato condanne, con sentenza passata in giudicato, per reati e delitti che pregiudichino la capacità di contrarre con la Pubblica Amministrazione, completa di fotocopia di un documento di identità (come da modello allegato), da prodursi in caso di RTI o Consorzi da ciascun soggetto componente o costituente;
- l'atto costitutivo del raggruppamento temporaneo di impresa o Consorzio costituito, ovvero in caso di costituendo

Art. 3 – Ledit pli doit parvenir au Bureau de l'enregistrement de l'Assessorat des finances, de l'innovation, des ouvrages publics et du territoire, au premier étage du Palais régional, au plus tard à 12 h du jour précédant la date prévue pour la vente, ou peut être remis en mains propres au fonctionnaire présent sur le lieux où celle-ci se déroule, de 9 h 30 à 10 h 30 du jour même de la vente (11 mai 2022). Ledit pli est présenté au risque exclusif du soumissionnaire, qui est donc seul responsable de son dépôt dans le délai prescrit.

Art. 4 – Si aucune offre n'a été présentée à l'heure d'ouverture de la séance de vente (10 h 30), le marché est déclaré infructueux.

Art. 5 – L'offre, établie sur papier timbré (timbre fiscal de 16 euros), doit porter, sous peine d'exclusion :

1. L'indication du lot concerné ;
2. Les nom, prénom, adresse de résidence et, éventuellement, de domicile (s'ils ne coïncident pas), numéro de téléphone, courriel, courrier électronique certifié (PEC) et code fiscal du soumissionnaire ou, en cas de groupement momentané d'entreprises ou de consortium d'entreprises, du représentant légal de chaque entreprise concernée ;
3. Le prix offert, exprimé en chiffres et en lettres ;
4. L'acceptation intégrale par le soumissionnaire, après lecture, des conditions de vente indiquées au présent avis ;
5. L'attestation de prise de connaissance, par le soumissionnaire, de l'état de fait et de droit du bien immeuble concerné ;
6. Le caractère irrévocable de la soumission ;
7. La signature du/des soumissionnaire(s).

En sus de l'offre, le pli susmentionné doit contenir, sous peine d'exclusion :

- un chèque de banque non endossable du montant prévu pour chaque lot à titre de cautionnement, au sens de l'art. 7 ;
- une déclaration sur l'honneur attestant que le soumissionnaire n'a subi aucune condamnation passée en force de chose jugée pour des délits comportant l'interdiction de signer des contrats avec l'Administration publique, assortie de la photocopie d'une pièce d'identité du signataire (au sens du modèle annexé au présent avis) ou, en cas de groupement momentané d'entreprises ou de consortium d'entreprises, du représentant légal de chaque entreprise concernée ;
- l'acte de constitution du groupement momentané d'entreprises ou consortium, s'il existe déjà, ou bien l'engagement

RTI o Consorzio ordinario di concorrenti, l'impegno, sottoscritto dai legali rappresentanti di tutti i componenti, in caso di aggiudicazione, a costituirsi giuridicamente mediante atto pubblico, conferendo mandato collettivo speciale con rappresentanza al soggetto designato nella domanda di partecipazione quale capogruppo mandatario;

- l'eventuale documentazione, di cui all'art. 1.

Art. 6 - Sono ammesse offerte per più Lotti da parte del medesimo soggetto purché presentate ognuna singolarmente, in buste separate, ciascuna contenente tutta la documentazione richiesta. Non è invece consentita la presentazione da parte del medesimo soggetto di più offerte per il medesimo Lotto.

Art. 7 - La cauzione prevista per ciascun Lotto deve essere costituita mediante assegno circolare non trasferibile, intestato al "Tesoriere Regione autonoma Valle d'Aosta" da allegare, a pena di esclusione, all'interno della busta contenente l'offerta. La restituzione della cauzione ai concorrenti non aggiudicatari è prevista al termine della gara. La cauzione è posta a garanzia della corretta partecipazione alla gara e garantisce l'Amministrazione regionale nel caso non si addivenga all'atto di compravendita, per causa imputabile all'aggiudicatario, successivamente all'aggiudicazione definitiva.

Art. 8 - Si intende che chi presenta una offerta:

- a) abbia preso conoscenza della situazione di fatto e di diritto dell'immobile, come "visto e piaciuto", accettandola integralmente;
- b) accetti integralmente la situazione urbanistica ed edilizia in essere del bene per cui viene presentata l'offerta, assumendo tutti gli eventuali oneri, rischi e spese nessuno escluso (ivi compresi le spese e gli oneri necessari a provvedere alle necessarie rettifiche, variazioni e frazionamenti catastali, laddove necessari), con esonero da ogni responsabilità per la parte venditrice;
- c) accetti, in caso di aggiudicazione del bene, che qualsiasi onere, incombenza e spesa anche accessori (ivi inclusi i bolli, le imposte, le tasse, gli onorari e le spese notarili, eventuali certificazioni, laddove non già disponibili) relativi alla vendita dell'immobile siano interamente a suo carico;
- d) conosca e accetti integralmente le condizioni contenute nel presente avviso.

Art. 9 - Sono ammesse solo offerte in aumento rispetto alla base d'asta indicata nella parte descrittiva di ciascun Lotto. Le offerte di valore pari od inferiore alla base d'asta verranno escluse. Per ciascun Lotto è previsto un aumento minimo specificatamente indicato.

Art. 10 - Si procederà all'aggiudicazione anche in presenza di

des représentants légaux de toutes les entreprises concernées à constituer, en cas d'attribution du bien, un tel groupement ou consortium par acte public et à confier un mandat collectif spécial de représentation à l'entreprise figurant à la soumission en tant que chef de file (mandataire commun) ;

- éventuellement, la documentation visée à l'art. 1^{er}.

Art. 6 – Le même soumissionnaire peut présenter des offres pour plusieurs lots, à condition que celles-ci soient glissées dans des plis séparés, contenant chacun toute la documentation requise. En revanche, il ne peut pas présenter plusieurs offres pour le même lot.

Art. 7 – Le cautionnement fixé pour chaque lot doit être constitué au moyen d'un chèque de banque non endossable au nom du « Tesoriere Regione Autonoma Valle d'Aosta », qui doit être glissé dans le pli contenant l'offre, sous peine d'exclusion. Ledit chèque est restitué aux soumissionnaires qui ne sont pas déclarés attributaires, après l'attribution définitive. Le cautionnement garantit le sérieux de la soumission et sert à indemniser l'Administration régionale au cas où, après l'attribution définitive, l'acte de vente ne serait pas passé du fait de l'attributaire.

Art. 8 – Il est entendu que tout soumissionnaire :

- a) A pris connaissance de la situation de fait et de droit de l'immeuble en cause et l'accepte intégralement ;
- b) Accepte intégralement l'état de fait – du point de vue urbanistique et architectural – du bien immeuble pour lequel il soumissionne et prend en charge tous les risques, obligations et coûts y afférents (y compris les frais de rectification et de modification des données cadastrales et de fractionnement qui s'avéreraient nécessaires), le vendeur étant exonéré de toute responsabilité ;
- c) Accepte de prendre entièrement en charge, en cas d'attribution du marché, les obligations, frais et dépenses, même accessoires (y compris les droits de timbre, impôts, taxes, honoraires, frais de notaire et frais d'établissement des éventuels certificats non encore disponibles) relatifs à l'achat du bien immeuble en cause ;
- d) A pris connaissance des conditions prévues par le présent avis et les accepte intégralement.

Art. 9 – Seules les offres à la hausse par rapport à la mise à prix indiquée dans la description de chaque lot sont admises. Les offres équivalentes ou inférieures à la mise à prix sont exclues. L'incrément minimum est explicitement indiqué.

Art. 10 – Il est procédé à la vente même en présence d'une seule

una sola offerta, purché valida.

Art. 11 - Sono esclusi dalla gara i concorrenti che abbiano presentato offerte non conformi al presente avviso, che presentino offerte condizionate o espresse in modo indeterminato o con riferimento ad altra offerta. Le offerte non dovranno recare, a pena di nullità cancellazioni, aggiunte e/o correzioni, salvo che queste non siano espressamente approvate con postilla sottoscritta dall'offerente. Non saranno ammesse offerte aggiuntive e/o sostitutive. L'esclusione non dà luogo ad alcun indennizzo o rimborso, salvo la restituzione della cauzione.

Art. 12 - Nel giorno dell'espletamento della gara, nell'ora antecedente l'apertura della gara (dalle ore 9,30 alle ore 10,30 termine ultimo per la presentazione delle offerte), il funzionario presente provvederà alla registrazione in ordine di arrivo di tutte le buste pervenute a mano. Il Dirigente che presiede la gara alle ore 10,30 provvederà a dichiarare la gara aperta e darà avvio all'apertura delle buste, Lotto per Lotto. Nessuna busta verrà accettata successivamente all'apertura della gara. Non appena concluse le operazioni di apertura delle buste contenenti le offerte si darà atto delle eventuali esclusioni e verrà redatta la graduatoria delle offerte valide presentate sulla base del prezzo offerto.

Art. 13 - L'aggiudicazione avverrà a favore di colui che avrà presentato per ciascun Lotto l'offerta valida di importo più elevato; in caso di discordanza tra il prezzo espresso in cifre e quello in lettere sarà considerata valida l'indicazione più vantaggiosa per l'Amministrazione regionale. Nel caso in cui risultino presentate più offerte valide di medesimo importo, collocate *ex aequo* al primo posto in graduatoria, si procederà ad una licitazione privata, secondo quanto stabilito all'articolo 14, tra coloro che hanno presentato tali offerte, nella medesima adunanza, qualora presenti. Nel caso in cui i soggetti che hanno presentato le offerte collocate *ex aequo* al primo posto non siano presenti o non siano tutti presenti, la licitazione privata si svolgerà il giorno e nel luogo che saranno successivamente comunicati.

Art. 14 - La partecipazione alla licitazione privata è riservata esclusivamente ai soggetti ammessi, e si svolgerà, per ciascun Lotto, con rilanci verbali. L'importo minimo di ciascun rilancio non potrà essere inferiore all'aumento minimo indicato in ciascun Lotto.

E' prevista la verbalizzazione di ciascuna offerta in aumento.

Entro il minuto successivo dalla fine della verbalizzazione di ciascuna nuova offerta, potrà essere presentata un'ulteriore offerta al rialzo, e così di seguito.

Scaduto il minuto, in assenza di ulteriori offerte, il Dirigente che presiede la gara verbalizzerà l'aggiudicazione a favore dell'ultimo offerente e indicherà, quale prezzo di aggiudicazione, l'importo dell'ultima offerta.

La licitazione avverrà tra coloro che dopo essere stati invitati

soumission, à condition que celle-ci soit valable.

Art. 11 - Sont exclus du marché les soumissionnaires qui ont présenté des offres non conformes au présent avis ou qui ont déposé des offres conditionnées ou formulées d'une manière imprécise ou se rapportant à une autre soumission. Tout effacement, ajout et/ou correction entraîne la nullité de l'offre, sauf s'il est expressément approuvé par une note signée par le soumissionnaire. Les offres complémentaires et/ou substitutives ne sont pas admises. L'exclusion n'ouvre droit ni à indemnisation ni à remboursement, à l'exception du remboursement du cautionnement.

Art. 12 - Le jour de la vente, pendant l'heure qui précède l'ouverture de la séance de celle-ci (de 9 h 30 à 10 h 30, délai de rigueur pour le dépôt des soumissions), le fonctionnaire présent enregistre les offres déposées en mains propres selon l'ordre de présentation de celles-ci. À 10 h 30, le dirigeant qui préside la séance de vente déclare ouverte celle-ci et engage la procédure d'ouverture des plis contenant les offres, lot après lot. Aucune offre n'est acceptée après l'ouverture de la séance. Une fois achevées les opérations d'ouverture desdits plis, il est procédé aux éventuelles exclusions et un classement des offres valables est établi sur la base du prix proposé.

Art. 13 - Chaque lot est attribué au plus offrant ; en cas de différence entre le prix exprimé en chiffres et celui exprimé en lettres, c'est l'indication la plus avantageuse pour l'Administration régionale qui est retenue. En cas d'offres valables d'un montant identique classées premières *ex aequo*, il est procédé, au cours de la même séance, à un marché de gré à gré, au sens de l'art. 14 ci-dessous, avec les soumissionnaires concernés, s'ils sont présents. Au cas où lesdits soumissionnaires ne seraient pas tous présents, le marché de gré à gré aura lieu à la date et à l'adresse qui seront communiqués ultérieurement.

Art. 14 - Le marché de gré à gré est réservé aux soumissionnaires admis, qui doivent proposer verbalement des incréments qui ne sauraient être inférieurs à l'incrément minimum établi pour le lot de référence.

Chaque offre à la hausse est consignée au procès-verbal.

Dans la minute suivant la fin de l'inscription au procès-verbal de chaque offre, une nouvelle offre à la hausse peut être présentée, et ainsi de suite.

Si ladite minute s'écoule sans qu'une nouvelle offre soit présentée, le dirigeant qui préside la séance de vente inscrit au procès-verbal l'attribution du lot au dernier offrant et indique, en tant que prix d'adjudication, le montant de la dernière offre.

Le marché de gré à gré aura lieu entre les soumissionnaires invi-

si presentino nell'ora e nel giorno stabilito. Il rilancio sarà possibile anche in presenza di un solo candidato. In caso di rifiuto di tutti i presenti a proporre offerte in aumento rispetto alle offerte collocate *ex aequo* al primo posto, si provvederà all'aggiudicazione per estrazione a sorte fra tutte le offerte collocate *ex aequo* al primo posto (compresi gli assenti).

Art. 15 - L'aggiudicazione definitiva è subordinata all'accertamento della mancanza di cause ostative a contrarre con la Pubblica Amministrazione o previste dalla vigente normativa "antimafia". L'Amministrazione regionale si riserva la facoltà di non procedere all'aggiudicazione definitiva a suo insindacabile giudizio. In tal caso nulla sarà dovuto all'aggiudicatario provvisorio, tranne la restituzione dell'assegno circolare di cui all'art. 7 a titolo di cauzione.

Art. 16 - La stipulazione dell'atto di compravendita è subordinata al mancato esercizio del diritto di prelazione legale, nei termini di legge, da parte degli eventuali aventi diritto. In tal caso alcuna pretesa, a tutela di qualsivoglia diritto, potrà essere vantata dall'aggiudicatario provvisorio nei confronti della Regione autonoma Valle d'Aosta fatta salva la restituzione della somma versata a titolo di cauzione.

Art. 17 - L'aggiudicatario dovrà versare il prezzo di vendita in un'unica soluzione prima del rogito notarile secondo le indicazioni che verranno debitamente fornite. L'assegno circolare versato a titolo di cauzione verrà restituito in occasione della sottoscrizione del rogito notarile.

Art. 18 - L'atto notarile di compravendita dovrà essere stipulato entro 90 (novanta) giorni dal provvedimento dell'aggiudicazione definitiva, trascorsi i quali, l'aggiudicazione sarà revocata e la cauzione provvisoria incamerata dalla Regione a titolo di risarcimento danni, salvo che:

1. il rinvio dell'atto di compravendita sia richiesto dalla stessa Amministrazione regionale; ipotesi che esclude, tuttavia, qualsivoglia pretesa o indennizzo da parte dell'aggiudicatario;
2. l'aggiudicatario si sia accordato con la Regione riguardo alla fissazione della data della stipula dell'atto.

Si rammenta che la compravendita degli immobili assoggettati alla verifica dell'interesse culturale soggiace alla procedura prevista dal Codice dei Beni Culturali, adottato con decreto legislativo 22 gennaio 2004, n. 42.

Art. 19 – Nel caso di rinuncia da parte dell'aggiudicatario, la Regione si riserva di contattare con lettera raccomandata A.R. o mediante posta elettronica certificata, PEC, all'indirizzo indicato nell'offerta di acquisto, l'eventuale secondo classificato, risultante dal verbale di gara per addivenire alla alienazione del Lotto. In caso di impossibilità o di sopravvenuta mancanza di interesse da parte del secondo classificato, la Regione si riserva di contattare l'eventuale terzo classifi-

tés qui se présentent à la date et à l'heure établies. L'incrément est possible même en présence d'un seul candidat. Au cas où tous les présents refuseraient de proposer un incrément par rapport au montant des offres classées premières *ex aequo*, le marché est attribué par tirage au sort entre les soumissionnaires ayant présenté lesdites offres (y compris les absents).

Art. 15 – L'attribution définitive du marché est subordonnée à la vérification de l'absence de toute cause susceptible d'empêcher la passation de contrats avec l'Administration publique prévue, entre autres, par la réglementation *antimafia* en vigueur. L'Administration régionale se réserve la faculté de ne pas procéder à l'attribution définitive, sans possibilité d'appel. En cette occurrence, l'attributaire provisoire aura uniquement droit à la restitution du chèque de banque visé à l'art. 7 et versé à titre de cautionnement.

Art. 16 – Si les éventuels ayants droit font valoir leur droit de préemption dans les délais prévus par la loi, l'acte de vente ne peut être passé. En cette occurrence, l'attributaire provisoire aura uniquement droit à la restitution de la somme versée à titre de cautionnement, sans qu'il puisse avancer aucune autre prétention vis-à-vis de la Région.

Art. 17 – L'attributaire est tenu de verser le prix de vente en une seule tranche, avant la signature de l'acte notarié, suivant les indications qui lui seront fournies. Le chèque de banque versé à titre de cautionnement lui sera restitué lors de la passation de l'acte notarié.

Art. 18 – L'acte notarié de vente doit être signé dans les 90 (quatre-vingt-dix) jours qui suivent la date de l'acte d'attribution définitive ; passé ce délai, ledit acte est retiré et le cautionnement est saisi par la Région à titre de dédommagement, à moins que :

1. Le report de la passation de l'acte de vente ne soit demandé par la Région ; en cette occurrence, l'adjudicataire ne peut avancer aucune prétention ni être indemnisé ;
2. L'adjudicataire et la Région ne s'accordent pour la fixation d'une date.

La vente et l'achat des immeubles revêtant un intérêt culturel sont soumis à la procédure prévue par le code des biens culturels, adopté par le décret législatif n° 42 du 22 janvier 2004.

Art. 19 – En cas d'annulation de l'attribution du fait de l'attributaire, aux fins de la vente du lot la Région se réserve la faculté de contacter, par lettre recommandée avec demande d'avis de réception envoyée à l'adresse indiquée dans l'offre ou par PEC, le soumissionnaire placé deuxième au sens du procès-verbal. Si ledit soumissionnaire se trouve dans l'impossibilité d'acheter le lot ou s'il a perdu tout intérêt pour ce dernier, la Région se réserve de contacter le soumissionnaire placé troisième et ainsi de suite,

cato, e via di seguito fino a esaurimento della graduatoria.

In caso di interesse, il soggetto contattato sarà tenuto a versare la cauzione prevista nel presente avviso, relativa al Lotto per il quale ha presentato offerta in sede di gara, entro quindici giorni dal ricevimento della lettera raccomandata o della posta elettronica certificata, PEC, a garanzia della volontà di addiventare alla compravendita del Lotto stesso. Con il versamento della cauzione, il soggetto contattato acquisirà la qualifica di aggiudicatario provvisorio, con tutti i diritti e gli obblighi previsti nel presente avviso, come specificato negli articoli precedenti.

Art. 20 - La presente gara di vendita è regolata dalle norme previste dalla l.r. n. 12/1997, e successive modificazioni ed integrazioni e dalle disposizioni di cui al capo III sez. I del R.D. n. 827/1924.

Art. 21 - Gli aspiranti alla gara possono rivolgersi, per informazioni sull'avviso di gara e sulle modalità di partecipazione alla gara, nonché per informazioni relative agli immobili e per eventuali sopralluoghi alla Struttura espropriazioni, valorizzazione del patrimonio e Casa da gioco (0165/273371-0165/273191, fax 0165/273377, e-mail: u-contrattimmobiliari@regione.vda.it; oppure consultare il sito Internet della Regione autonoma Valle d'Aosta www.regione.vda.it, percorso: canale tematico *Bilancio e Finanze*, sezione *Valorizzazione del patrimonio*, rubrica *La Regione vende*, contenente l'avviso di gara, lo schema d'offerta d'acquisto, il modello di autocertificazione, il modello della richiesta di sopralluogo, planimetrie e documentazione relativa ai Lotti posti in vendita.

Eventuali comunicazioni, aggiornamenti, correzioni, inesattezze, riguardo al contenuto del presente Avviso di gara saranno pubblicati sulla medesima pagina del sito Internet di cui sopra, si chiede pertanto agli interessati di prenderne opportuna visione.

Aosta, 16 febbraio 2022

Il Dirigente
Annamaria ANTONACCI

jusqu'à la fin du classement.

Si le soumissionnaire contacté est intéressé, il est tenu de verser le cautionnement prévu par le présent avis et relatif au lot pour lequel il a soumissionné, à titre de garantie de sa volonté d'acheter l'immeuble en cause, et ce, dans les quinze jours qui suivent la réception de la lettre recommandée ou du courriel électronique certifié (PEC) y afférent. Une fois le cautionnement versé, le soumissionnaire contacté devient l'attributaire provisoire de la vente, avec tous les droits et les obligations prévus par les articles précédents.

Art. 20 – La vente est régie par les dispositions de la loi régionale n° 12 du 10 avril 1997, ainsi que par les dispositions du chapitre III, section I, du décret du roi n° 827 du 23 mai 1924.

Art. 21 – Pour tout renseignement complémentaire sur le présent avis ou sur les modalités de participation au marché, ainsi que pour toute information sur les biens immeubles en cause ou pour une éventuelle visite des lieux, les personnes intéressées peuvent s'adresser à la structure « Expropriations, valorisation du patrimoine et maison de jeu » (tél. : 01 65 27 33 71/01 65 27 31 91 – fax : 01 65 27 33 77 – courriel : u-contrattimmobiliari@regione.vda.it). Elles peuvent également consulter le site Internet de la Région autonome Vallée d'Aoste www.regione.vda.it, en sélectionnant le secteur d'activité « Bilancio e finanze », section « Valorizzazione del patrimonio », rubrique « La Regione vende », où sont publiés le présent avis de vente, le modèle de soumission, le modèle de déclaration sur l'honneur, le modèle de requête de visite des lieux, ainsi que les plans et les documents des lots mis en vente.

Toute éventuelle communication au sujet du contenu du présent avis, ainsi que toute mise à jour ou correction de celui-ci est publiée sur le site Internet de la Région. Les intéressés sont donc invités à en prendre connaissance dans la rubrique susmentionnée.

Fait à Aoste, le 16 février 2022.

La dirigeante,
Annamaria ANTONACCI